ROADTREK

E-trek

MANUEL DU PROPRIETAIRE 2019

ERWIN HYMER GROUP
NORTH AMERICA
the leisure experience

www.erwinhymergroupna.com

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Contenu

Introduction à votre Roadtrek....7
Avis de non-responsabilité....7
Droits d'auteur....7
Références....8
Choses à faire et ne pas faire....8
Légende des symboles....8
Avertissements sur les règlements....8
Information et mises en garde....9
Avant d'aller sur la route....11
Retour à la maison....12
Espace de vie intérieur....15
Armoires....15
Ajustement des portes d'armoire....16
Armoires du comptoir....17
Distributrice d'eau chaude instantanée....18
Éclairage....20
Pattes de tables et bases de fixation....21
Entreposage de la table et configuration de la table de salon arrière....22
Table et sièges pivotants avant....24
Traitement des fenêtres....27
Fenêtres arrière et portière coulissante côté passager....28
Traitements des fenêtres avant....29
Ventilation....30

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Matériel de couchage 31
Instruction d'assemblage du lit jumeau et très grand lit 32
Salle de bain 33
Installation de la douche 34
Réfrigérateur 36
Four à micro-ondes 36
Surface de cuisson à induction 37
Chauffe-eau 37
Système de cinéma maison 38
Téléviseur HD optionnel 38
Extérieur de votre Roadtrek 39
Marchepieds côté conducteur 39
Auvent 41
Portières arrière 43
Marchepied 44
Courant de stationnement 45
Services 46
Eau potable 46
Eau municipale 47
Eaux usées 48
Climatiseur et thermostat 49
Système de chauffage hydronique Alde 50
Vidange 51
Panneau de contrôle 53
Sources d'alimentation 53

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Alimentation CC 12 volts 53
Onduleurs 54
Autres interrupteurs 54
Éclairage du patio 55
Interrupteur de la pompe à eau 55
Jauges des réservoirs et indicateurs de charge des batteries 55
Panneau de distribution, disjoncteur CA et panneau de fusible 12 volts 56
Panneaux solaires 57
Contrôleur de charge solaire 57
Prises 57
Système électrique 58
Batteries du véhicule 58
Interrupteur principal de la batterie 58
Onduleur-chargeur 58
Alternateur, chargeur et coupe-batterie 58
Batteries 59
Système d’alimentation CA 120 volts intégré 60
Onduleur standard 3 000 W 60
Groupe électrogène 61
Alarmes et avertissements 62
Détecteur de fuite de propane et de monoxyde de carbone 62
Détecteur de fumée 62
Extincteur 63
Entretien d’un pneu dégonflé 64
Cric et trousse de pneu de rechange 64

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Crochet de remorquage et capacité de remorquage 65
Information sur le modèle XL 66
Entretien 67
Vérifications d'entretien par le propriétaire 68
Lorsque vous arrêtez pour faire le plein ou chaque semaine 68
Une semaine sur deux 68
Au moins une fois tous les trois mois 68
Au moins deux fois par année 69
Au moins une fois par année 69
Caractéristiques 71
Garantie limitée Roadtrek 72
Ce que couvre la garantie limitée 72
Durée de la garantie limitée 72
Personnes couvertes 72
Ce que la présente garantie limitée ne couvre pas 72
Limitation des dommages 73
Limitation des garanties implicites 73
Éléments qui ne sont pas couverts par la présente garantie limitée 73
Déclarations d'une tierce partie 74
Comment obtenir la garantie limitée 74
Comment obtenir le service d'entretien 74
Forfait d'assistance routière 74
Dispositions d'arbitrage 75
Enregistrement 76
Avis de non-responsabilité d'après-vente 77

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Avis d’application de la réglementation 78
GUIDES : 78

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Introduction à votre Roadtrek

Félicitations pour l'achat de votre Roadtrek et bienvenue dans la famille Erwin Hymer Group North America. Les renseignements dans le présent manuel vous aideront à utiliser votre véhicule afin de vous permettre de vous servir adéquatement des différentes fonctionnalités de votre Roadtrek.

Veuillez conserver ce manuel dans votre véhicule pour le consulter en voyage. Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet du présent document, communiquez avec nous à l'adresse **manuals@erwinhymergroupna.com**.

Avis de non-responsabilité

Le présent manuel du propriétaire a été conçu pour aider les propriétaires à entretenir leur véhicule récréatif (VR). Le groupe Erwin Hymer Group North America développe ses produits et utilise des photos de nombreuses marques pour concevoir ces instructions. Les images aux présentes peuvent ne pas représenter exactement les différents modèles. Cependant, les informations fournies aux présentes demeurent pertinentes et utiles. Les présentes instructions sont uniquement fournies à titre de directives générales, puisque certains ajouts et certaines adaptations peuvent modifier le fonctionnement des appareils.

Droits d'auteur

Le groupe Erwin Hymer Group North America, Inc. se réserve le droit d'apporter des modifications en tout temps et sans préavis aux couleurs, matériaux, équipements, caractéristiques et modèles. Les informations dans le présent manuel sont uniquement fournies à titre de guide et sont continuellement améliorées. Veuillez écrire à l'adresse **manuals@erwinhymergroupna.com** pour obtenir la dernière version des manuels. **Certaines autocaravanes peuvent être montrées avec des équipements offerts en option. Les accessoires présentés sur les photographies peuvent ne pas être compris.**

Le présent manuel est publié sous une licence internationale Creative Commons Attribution 4.0 International-Pas d'utilisation commerciale et pas de modification [1].

En résumé, vous pouvez :

- Copier toute portion du présent manuel pour un usage personnel;
- Distribuer le présent manuel en entier, avec tout son contenu d'origine, sans modifications;
- Modifier le présent manuel pour votre usage personnel et non commercial.

En résumé, vous ne pouvez pas :

- Utiliser le présent manuel pour tout usage commercial;
- Modifier le présent manuel, sauf dans les cas prévus par la licence, et ensuite distribuer le résultat;
- Exiger des frais pour le présent manuel, sauf des frais raisonnables de publication multimédia et de livraison.

Toutes les images utilisées dans le présent manuel demeurent la propriété d'Erwin Hymer Group North America. Les images ne sont présentées qu'à titre indicatif et peuvent ne pas être représentatives des installations de votre Roadtrek. Veuillez communiquer avec Erwin Hymer Group North America pour prendre d'autres dispositions en matière de droits de licence si vous souhaitez utiliser ou distribuer le présent manuel à des fins commerciales.

Références

[1] http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

Choses à faire et ne pas faire

Légende des symboles

Information : Renseignements utiles.

Avertissement : Tout manquement aux instructions présentées pourrait mener à des conséquences négatives.

Attention : Vous devriez suivre ces instructions.

Danger : Veuillez NE PAS faire cette action. Cette action pourrait mener à des dommages graves, des blessures ou la mort.

Avertissements sur les règlements

NIVEAU	DEGRÉ	INSTRUCTION
	Danger	Veuillez ne pas entreposer de réservoirs de propane à l'intérieur du véhicule. • Les réservoirs de propane sont équipés de dispositifs de sécurité qui relâchent toute pression excessive en déchargeant le propane dans l'atmosphère. • Le propane est un gaz hautement inflammable. Cette action peut entraîner un incendie ou une explosion, et causer la mort ou des blessures graves.
	Avertissement	Veuillez ne pas utiliser d'appareils de cuisson pour le chauffage. • Cela peut mener à l'empoisonnement par monoxyde de carbone, qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	Avertissement	Les appareils de cuisson au gaz ont besoin d'air frais pour fonctionner de façon sécuritaire. • Ouvrez légèrement les sorties d'air ou les fenêtres ou allumez le ventilateur d'évacuation avant d'utiliser un appareil de cuisson. • Les flammes de gaz consomment de l'oxygène. Veuillez prévoir une bonne circulation d'air pour assurer le bon fonctionnement des appareils au gaz. • Toute utilisation inappropriée de ces appareils peut entraîner des blessures graves ou la mort.

	Attention	Veuillez ne pas remplir les réservoirs de propane à plus de 80 % de leur capacité. • Un réservoir correctement rempli contient approximativement 80 % de son volume en propane liquide. • Un réservoir de propane rempli au-delà de sa capacité optimale peut causer un flux de propane incontrôlable, ce qui peut mener à un incendie ou une explosion, et entraîner des blessures graves ou la mort.
	Avertissement	Lorsque vous utilisez la zone de cuisson extérieure du véhicule, ce dernier doit être arrêté, stabilisé et au niveau. Ne contrevenez pas aux instructions du fabricant en matière d'espace requis pour l'utilisation des électroménagers et appareils de cuisson. Attendez que les appareils de cuisson soient froids au toucher avant de les entreposer. Tout manquement à cette instruction pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
	Danger	Si vous sentez l'odeur du propane : 1. Éteignez toute flamme ouverte et tous matériaux fumants. 2. Coupez l'alimentation en propane en fermant le robinet du réservoir ou en coupant la connexion à l'alimentation en propane. 3. Ne touchez à aucun interrupteur électrique. 4. Ouvrez les portes et autres ouvertures de ventilation. 5. Quittez les lieux jusqu'à ce que l'odeur se dissipe. 6. Faites vérifier le système d'alimentation en propane et faites réparer la source de la fuite avant d'utiliser le système de nouveau. 7. L'allumage de vapeurs inflammables peut mener à un incendie ou une explosion, et entraîner des blessures graves ou la mort.
	Avertissement	Les véhicules, ainsi que les appareils alimentés par un moteur à combustion interne, utilisés à l'intérieur d'un véhicule récréatif, peuvent mener à un empoisonnement au monoxyde de carbone ou à l'asphyxie, qui peut entraîner des blessures graves ou la mort. • Veuillez ne pas entreposer, transporter ou utiliser de carburant à l'intérieur du véhicule.
	Danger	Le robinet du réservoir de propane doit être fermé et tous les appareils, veilleuses et allumeurs doivent être éteints lorsque vous remplissez le réservoir de carburant du moteur ou de propane. Seul le personnel qualifié doit remplir votre réservoir de propane. **Consultez la page X pour connaître tous les détails. (ne s'applique pas au E-Trek).**
	Avertissement	Les appareils de combustion portatifs, y compris les grills et fours à bois, à charbon et à carburant liquide, ne doivent pas être utilisés à l'intérieur du véhicule. Toute utilisation de ce type d'appareils à l'intérieur du véhicule peut causer un incendie ou des risques d'asphyxie.

Information et mises en garde

NIVEAU	DEGRÉ	COMMENTAIRE
	Ceintures de sécurité	Utilisez uniquement les fauteuils orientés vers l'avant équipés de ceintures de sécurité quand le véhicule est en mouvement. Tous les passagers doivent être assis dans ces fauteuils et avoir bouclé leur ceinture de sécurité quand le véhicule est en mouvement.
	Téléviseur	Veuillez éteindre le téléviseur et le ranger quand le véhicule est en mouvement.
	Téléviseur	Le téléviseur à écran plat ne doit pas être entreposé à l'intérieur du Roadtrek par temps froid. Retirez-le du véhicule pour réduire les risques de dommages par le froid. Consultez le manuel du propriétaire pour prendre connaissance des paramètres d'entreposage et les températures de service du téléviseur.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

CAUTION	**Téléviseur**	Pour retirer le téléviseur, relâchez la fixation à l'arrière du dispositif de fixation et retirez les câbles RCA, le câble d'alimentation et le câble de l'antenne.
DANGER	**Propane**	Achetez votre propane auprès d'un exploitant d'installations de distribution de propane réputé. Le propane contaminé est une cause fréquente de défaillances et **n'est pas couvert par la garantie**.
DANGER	**Propane**	La pression de la vanne à débranchement rapide du BBQ (en option) est réglée à 10 lb/po^2. Veuillez vous assurer que tous les appareils branchés à cette vanne sont classés pour des pressions élevées ou qu'ils sont munis de leur propre régulateur. De nombreux BBQ vendus aux États-Unis sont classifiés pour des pressions basses (1/2 lb/po^2) et nécessiteront un régulateur pour ajuster la pression à un niveau adéquat. S'ils sont branchés directement à la vanne de débranchement rapide du BBQ, ces appareils représentent un grave danger d'incendie.
CAUTION	**Détecteur de fuite de propane**	Ne bloquez pas la circulation d'air autour du détecteur de fuite de propane.
DANGER	**Détecteur de fuite de propane**	L'interrupteur général de la batterie doit être en position « ON » pour que le détecteur de propane fonctionne.
!	**Liquides et gaz inflammables**	Ne stockez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables à l'intérieur de votre véhicule.
CAUTION	**Chauffage**	N'utilisez jamais d'appareils de cuisson ou de radiateur au propane non aéré pour le chauffage. Ces appareils nécessitent de l'air frais pour fonctionner de façon sécuritaire.
DANGER	**Chauffage**	Le système de chauffage est muni de sa propre prise d'air de combustion et de son évacuation.
i	**Détecteur de monoxyde de carbone**	Ne bloquez pas la circulation d'air autour du détecteur de monoxyde de carbone.
i	**Détecteur de monoxyde de carbone**	L'interrupteur général de la batterie doit être en position « ON » pour que le détecteur de monoxyde de carbone fonctionne.
i	**Entretien du système électrique 110 V**	Avant de procéder à tout entretien du système électrique 110 V, débranchez toute prise branchée à l'onduleur.
i	**Portes d'accès extérieures**	Assurez-vous que la prise d'alimentation de courant de stationnement et le tuyau d'alimentation en eau municipale sont débranchés et entreposés avant de mettre le véhicule en mouvement.
i	**Auvent**	Fermez la portière coulissante latérale avant d'ouvrir ou de fermer l'auvent.
i	**Table à manger**	Lorsque vous entreposez les 2 tables, fixez-les en place à l'aide de la sangle à fixation rapide.
!	**Espace de comptoir**	Assurez-vous que la cuisinière est éteinte et qu'elle est refroidie avant d'utiliser le comptoir.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

CAUTION	**Batterie**	L'acide de la batterie peut brûler votre peau et endommager les vêtements. Portez des lunettes de protection et des gants en tout temps lorsque vous manipulez les batteries. Depuis le mois de juin 2010, toutes les batteries installées à l'intérieur des produits Erwin Hymer Group North America sont des batteries à séparateurs en fibre de verre microporeuse (Absorbent Glass Mat ou AGM) ou au lithium qui ne nécessitent pas d'eau.
CAUTION	**Batterie**	Débranchez l'onduleur-chargeur avant de débrancher la batterie auxiliaire.
	Génératrice	Le Roadtrek est équipé d'une génératrice à courant alternatif (CA), qui se trouve dans le compartiment du moteur. Ne jamais submerger la génératrice. Demandez l'aide d'un observateur lorsque vous procédez au mouillage d'un bateau ou lorsque vous devez traverser un cours d'eau.
	Stockage et vidange des eaux usées	Fermez la vanne d'eaux usées noires avant d'utiliser le système d'eaux usées.
	Conditions de gel	Dans des conditions de gel modéré, il est nécessaire d'ajouter de l'antigel au réservoir d'eau potable extérieur, au réservoir d'eaux grises et au réservoir d'eaux usées noires. Utilisez de l'antigel pour VR conformément aux instructions du fabricant.
	Entretien électrique	Le véhicule est équipé d'un système électrique CC de 12 V, d'un système CA de 110 V et peut être équipé d'un système solaire de 36 V (en option). Ces systèmes doivent être débranchés avant toute procédure d'entretien.

Avant d'aller sur la route

Votre nouveau Roadtrek est prêt à partir. Il ne reste plus que quelques préparatifs. Pour préparer votre premier voyage, vous devriez :

- Lire le présent manuel.
- Communiquer avec votre concessionnaire si vous avez des questions.
- Planifier votre voyage.

Ensuite, utilisez cette liste de vérification rapide :

- Le jour avant le départ :
  - Rechargez les batteries du véhicule en le laissant branché pendant la nuit. (*Si le véhicule est équipé de batteries au lithium standards, l'interrupteur de l'onduleur doit être en position « ON ».*)
  - Préparez le réfrigérateur en l'allumant.
  - Refroidissez vos boissons et aliments dans le réfrigérateur de la maison.
  - Videz et remplissez le réservoir d'eau potable avec de l'eau du robinet.
- Le jour du départ :
  - Remplissez le réfrigérateur de boissons et de nourriture (provenant du réfrigérateur de la maison).

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Retour à la maison

À votre retour à la maison, veuillez prévoir du temps pour quelques tâches d'entretien pour préparer votre Roadtrek pour le prochain voyage. Consultez les autres sections du présent manuel pour prendre connaissance des procédures présentées dans la liste.

- Sur la route du retour, disposez du contenu du réservoir d'eaux usées noires dans des installations sanitaires. Consultez la section sur la vidange des eaux usées pour connaître la procédure détaillée. Certains terrains pour VR et certaines stations-service vous permettront de faire la vidange moyennant des frais, et certaines installations municipales de traitement des eaux usées vous permettront également de faire la vidange moyennant des frais. Informez-vous des lois et règlements locaux pour connaître l'emplacement des stations de vidange.

- Le site Web **http://www.sanidumps.com** est une bonne ressource. Le site comprenant des cartes pour chaque État ou province se trouve à l'adresse http://www.sanidumps.com/maps/help.php.

- De retour à la maison, videz le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau chlorée si vous avez l'intention de l'utiliser dans les jours suivants. Sinon, videz le réservoir. Ne laissez pas d'eau que vous avez l'intention d'utiliser dans le réservoir plus d'une semaine. Ne laissez pas d'eau dans le réservoir plus de deux semaines, que vous ayez l'intention de l'utiliser ou non. Au fil du temps, le chlore s'évapore et les bactéries se développent.

- Pour remplir le réservoir, utilisez l'orifice de remplissage situé sur le panneau du côté du conducteur, derrière l'essieu avant et sous le marchepied, ou encore l'orifice de remplissage par gravité, situé sur le cadre de la portière avant du côté passager (voir figure ci-dessous) (Figure 12.2).

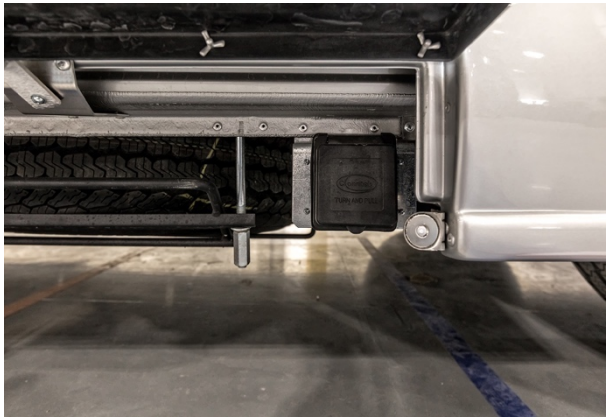

Figure 12.1
Connecteur d'alimentation 30 A.
Situé entre l'essieu avant et l'essieu arrière, du côté conducteur.

Figure 12.2
Orifice de remplissage d'eau municipale situé du côté conducteur, derrière l'essieu avant et sous le marchepied amovible.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Retour à la maison (suite)

- Branchez le véhicule au courant de stationnement durant la nuit pour recharger les batteries.
- Éteignez et videz le réfrigérateur, puis laissez la porte ouverte pour aérer l'intérieur.
- Si vous avez l'intention d'entreposer votre Roadtrek pour une période prolongée, éteignez l'interrupteur principal de la batterie et l'interrupteur de l'onduleur pour éviter de drainer la ou les batteries au lithium.
- *Si vous éteignez tous les appareils, les panneaux solaires garderont les batteries du véhicule chargées pendant que votre Roadtrek est stationné.
    - Les panneaux solaires rechargeront les batteries de votre Roadtrek uniquement si le véhicule est stationné à l'extérieur.
- Même si votre véhicule est équipé de panneaux solaires, si vous n'éteignez pas tous les appareils, les batteries du véhicule seront probablement déchargées lorsque vous voudrez utiliser votre Roadtrek.
    - Comme les systèmes électroniques du véhicule consomment de petites quantités d'énergie même lorsqu'ils sont éteints, vous risquez de trouver votre véhicule avec des batteries déchargées en utilisant votre Roadtrek après une longue période d'entreposage.
    - Avec les batteries au lithium standards, l'interrupteur doit être en position « ON » pour que les panneaux solaires puissent charger les batteries. Mettez l'interrupteur en position « OFF » à la fin de la journée pour conserver la charge.
- Si vous avez l'intention d'entreposer votre véhicule pour une période prolongée, il est recommandé de le brancher pour empêcher les batteries de se décharger.
    - Branchez votre véhicule à une prise prévue à cet effet. (Une prise dédiée fournit une alimentation plus constante au véhicule) (Figure 14.1 à la page suivante)
    - Mettez l'interrupteur de la batterie en position « ON ». (Figure 14.2 à la page suivante)
    - Avec le système de batterie au lithium standard EcoTrek du Roadtrek, mettez l'interrupteur de la batterie en position « ON » et assurez-vous que le voyant bleu est allumé. (Figure 14.3 à la page suivante)
    - Mettez l'interrupteur de l'onduleur en position « ON ». (Figure 14.4 à la page suivante)

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Retour à la maison (suite)

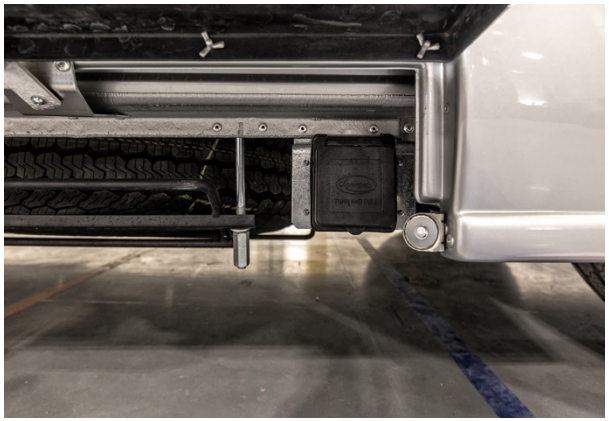

Figure 14.1

Prise de branchement au courant de stationnement 30 A.

Figure 14.2

Panneau de contrôle avec interrupteur principal de la batterie.

Figure 14.3

Interrupteurs pour batterie au lithium EcoTrek, situés sur le mur des armoires suspendues au-dessus du siège du passager.

Figure 14.4

Interrupteur de l’onduleur du E-Trek en position « ON ».

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Espace de vie intérieur

Armoires

Figure 15.1

Bouton-poussoir de porte d'armoire en position fermée.

La toilette de votre Roadtrek est équipée de loquets qui empêchent la porte de s'ouvrir lorsque le véhicule est en mouvement. Appuyez sur le bouton-poussoir pour verrouiller une porte en place (bouton enfoncé) (Figure 15.1) ou pour la déverrouiller et l'ouvrir (bouton non enfoncé) (Figure 15.2).

Pour ouvrir une armoire, appuyez sur le bouton pour dégager le loquet et tirez doucement. La porte de l'armoire s'ouvrira.

Pour fermer une armoire, **assurez-vous que le loquet est toujours en position ouverte (bouton non enfoncé)**, puis fermez la porte. Une fois la porte de l'armoire fermée, appuyez sur le bouton du loquet pour verrouiller la porte de l'armoire en place.

Figure 15.2

Bouton-poussoir de porte d'armoire en position ouverte.

CAUTION

N'essayez pas de fermer la porte d'une armoire si le bouton du loquet est enfoncé, puisque cela risque de briser le loquet. Assurez-vous que le bouton du loquet n'est pas enfoncé avant de fermer une porte d'armoire. (Figure 15.2)

Il n'est pas recommandé d'entreposer de gros objets lourds, ronds ou volumineux libres dans une armoire, puisqu'ils pourraient rouler et appliquer une pression excessive sur les portes de l'armoire pendant que le véhicule est en mouvement. Ces objets pourraient se déplacer quand le véhicule est en mouvement et pourraient blesser les occupants du véhicule si les portes de l'armoire s'ouvrent. Pour cette raison, Erwin Hymer Group North America recommande de noter la présence d'objets lourds entreposés dans les armoires suspendues.

L'entreposage d'objets lourds dans une armoire, les grandes variations de température ou d'humidité, la conduite fréquente sur des routes cahoteuses ou à grande vitesse, et l'usure normale peuvent désajuster les charnières des armoires. Si les charnières d'une armoire sont mal ajustées, la porte pourrait refuser de s'ouvrir même si le bouton du loquet n'est pas enfoncé, ou pourrait ne pas se fermer même si le bouton du loquet est enfoncé.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Armoires (suite)

Figure 16.1
Appliquez une légère pression vers le haut sur les deux coins inférieurs d'une porte coincée pour l'ouvrir.

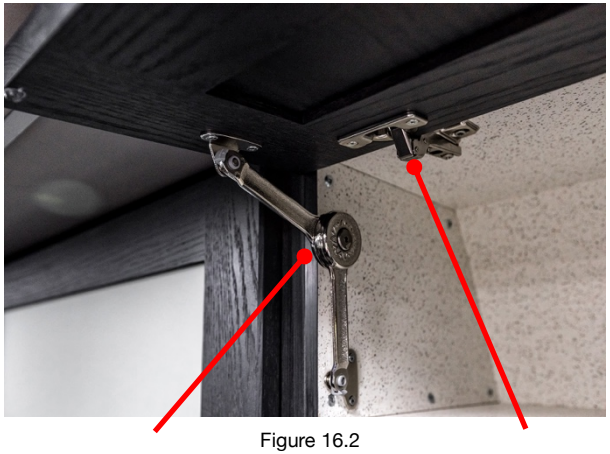

Figure 16.2
Apportez quelques ajustements aux charnières des portes d'armoire pour réduire la friction nécessaire pour ouvrir et fermer la porte d'armoire.

Si la porte d'armoire est coincée avec le bouton du loquet sorti, appliquez une légère pression vers le haut à l'aide de vos pouces sur les deux coins inférieurs de la porte pour l'ouvrir (voir image de gauche ci-dessus). (Figure 16.1)

CAUTION NE FORCEZ PAS LA PORTE EN TIRANT DESSUS, vous risquez de briser le loquet.

La vis dans la partie supérieure de la charnière, près du point de pivot, sert à ajuster la hauteur de la porte (Figure 16.2). Tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour soulever la porte. Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la porte si elle ne reste pas fermée lorsque le loquet est en place (voir image de gauche ci-dessus).

Ajustement des portes d'armoire

La vis située sur la longue charnière sert à réduire ou augmenter la friction à appliquer sur la porte d'armoire pour l'ouvrir et la fermer en douceur.

À l'aide d'une clé hexagonale, faites tourner la vis vers la droite pour serrer la charnière et ainsi appliquer plus de friction sur la porte d'armoire. Faites tourner la vis vers la gauche pour desserrer la vis et ainsi appliquer moins de friction sur la porte d'armoire. (Figure 16.2)

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Armoires du comptoir

Figure 17.1
Tiroirs du comptoir de cuisine, sous la cuisinière.

Figure 17.2
Tiroir sous le comptoir de cuisine, à droite de l'évier.

Figure 17.3
Tiroir sous la première rangée, entre la cuisinière et l'évier.

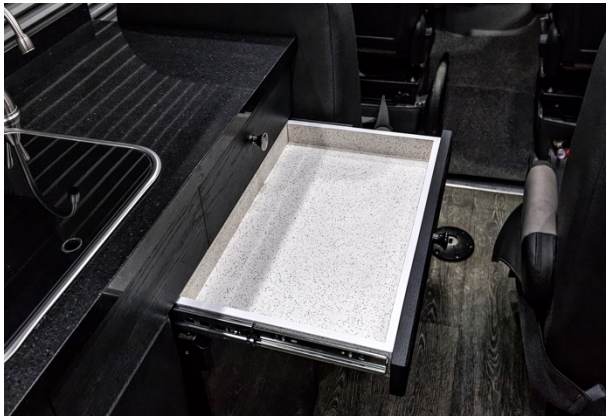

Figure 17.4
Comptoir directement au-dessus du réfrigérateur.

Figure 17.5
Garde-manger coulissant entre le four à micro-ondes et le réfrigérateur.

Figure 17.6
Étagère à épices et essuie-tout sur le mur entre les fenêtres de la

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Armoires du comptoir (suite)

(*Remarque : Tous ces tiroirs sont munis de poignées conventionnelles et se ferment à l'aide d'un mécanisme de fermeture par friction pour les maintenir en place quand le Roadtrek est en mouvement. Assurez-vous que les tiroirs sont bien fermés avant de mettre le véhicule en mouvement).

Vous trouverez deux tiroirs immédiatement sous le comptoir, adjacents à la table de cuisson Ion. (Figure 17.1 à la page précédente.)

Un tiroir de rangement se trouve sous le comptoir, à droite de l'évier. (Figure 17.2 à la page précédente.)

Sous les deux tiroirs, entre l'évier et la table de cuisson, se trouve un autre tiroir plus petit. (Figure 17.3 à la page précédente.)

Vous pouvez trouver un autre tiroir au-dessus du réfrigérateur. (Figure 17.4 à la page précédente.)

Le garde-manger coulissant se trouve entre le four à micro-ondes et le réfrigérateur. (Figure 17.5 à la page précédente.)

Étagère à épices permanente fixée au mur, entre les fenêtres de la cuisine. (Figure 17.6 à la page précédente.)

Distributrice d'eau chaude instantanée

Figure 18.1

La distributrice d'eau chaude et les composants Alde se trouvent dans le

Figure 18.2

Le compartiment inférieur droit contient le réservoir d'eau chaude de la distributrice et le filtre à eau.

Figure 18.3

Robinet de la distributrice d'eau chaude instantanée.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Distributrice d’eau chaude instantanée (suite)

Figure 19.1
Soulevez le couvercle de l’évier et faites pivoter le robinet de la distributrice d’eau chaude instantanée vers l’évier.

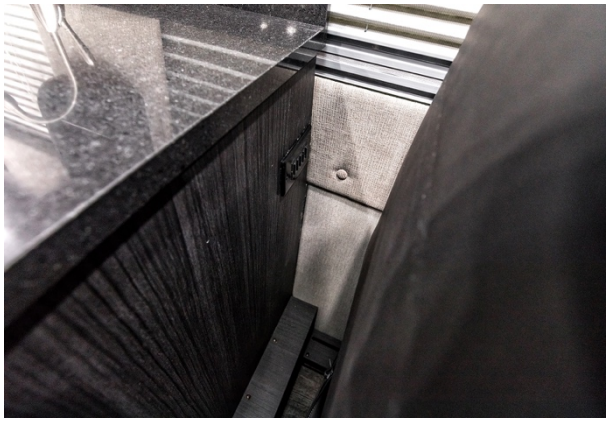

Figure 19.2
Interrupteur de la distributrice d’eau chaude instantanée sur le côté du comptoir, derrière le siège capitaine de la deuxième rangée.

La distributrice d’eau chaude et les composants Alde se trouvent dans le compartiment inférieur sous le comptoir. (Figure 18.1 à la page précédente.) **(*Remarque : Il n’est pas recommandé d’entreposer d’autres articles dans ces compartiments, en raison de la présence d’appareils).**

Le compartiment inférieur droit contient le réservoir d’eau chaude de la distributrice et le filtre à eau. (Figure 18.2 à la page précédente.)

Robinet de la distributrice d’eau chaude instantanée, dans le coin supérieur droit de l’évier du comptoir. Poussez les poignées vers le mur pour faire couler l’eau. (Figure 18.3 à la page précédente.)

CAUTION Soulevez le couvercle de l’évier et faites pivoter le robinet de la distributrice d’eau chaude instantanée vers l’évier pour faire couler l’eau. **Tout manquement à cette procédure pourrait entraîner des dommages au comptoir, ou des brûlures.** (Figure 19.1)

Interrupteur de la distributrice d’eau chaude instantanée sur le côté du comptoir, derrière le siège capitaine de la deuxième rangée. (Figure 19.2)

CAUTION **Éteignez la distributrice d’eau chaude instantanée lorsqu’elle n’est pas utilisée, puisque l’appareil consomme une grande quantité d’énergie. Si vous n’éteignez pas la distributrice, vous risquez de drainer inutilement la batterie du système.**

***Pour obtenir tous les détails concernant cet appareil, consultez le manuel du produit fourni avec votre véhicule.**

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Éclairage

Pour faire fonctionner les plafonniers 12 V, l’interrupteur principal du véhicule doit être en position « ON ». (Figure 20.1)

Les plafonniers ovales 12 V sont contrôlés individuellement. Pour allumer un plafonnier, appuyez doucement sur le verre jusqu’à ce qu’un déclic se fasse entendre, puis relâchez. (Figure 20.2)

REMARQUE : Ces plafonniers sont munis de lampes à DEL qui consomment très peu d’énergie. (Figures 20.2 et 20.3)

Figure 20.1

Interrupteur de la batterie en position « ON ».

Figure 20.2

Illustration de plafonnier 12 V éteint. Pour allumer un plafonnier, appuyez doucement sur le verre du plafonnier jusqu’à ce qu’un déclic se fasse entendre, puis relâchez.

Figure 20.3

Illustration de plafonnier 12 V allumé. Pour éteindre un plafonnier, appuyez doucement sur le verre du plafonnier jusqu’à ce qu’un déclic se fasse entendre, puis relâchez.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Pattes de tables et bases de fixation

Les tables peuvent être installées près des sièges avant ou du comptoir de cuisine pour les repas, le travail, les jeux ou d'autres divertissements. (Voir les illustrations et description détaillées aux pages 21 et 22.) Les pattes de la table sont rangées dans l'armoire près de la salle de bain. (Figure 21.3)

Les pattes sont munies d'écrous à pointe à enfoncer qui se glissent dans les bases de fixation au plancher. (Figure 21.1). ***Remarque : Toutes les pattes de table sont munies d'embouts protecteurs. Retirez les embouts et entreposez-les dans un endroit sûr avant d'insérer les écrous à pointe à enfoncer dans les bases de fixation.** *

Pour installer une patte de table dans une base de fixation au plancher, dévissez l'écrou à l'extrémité de la patte, puis insérez-le dans la fente prévue à cet effet dans la base de fixation. Faites pivoter la patte de table dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la patte soit fermement en place. Si la patte n'est pas fermement en place après deux ou trois tours, retirez la patte de la base de fixation, dévissez complètement l'écrou à pointe à enfoncer, puis recommencez. (Figure 21.2)

CAUTION Si l'écrou est bien ajusté, il se fixera facilement dans la base de fixation. S'il n'est pas bien ajusté, ne forcez pas l'écrou. Retirez-le et assurez-vous qu'il est bien en place, et vérifiez si la fente de fixation au sol n'est pas obstruée.

Figure 21.1

Écrou à pointe à enfoncer – Base de fixation.

Figure 21.2

Bases de fixation des pattes situées à l'arrière du véhicule (montrées) et à l'avant, entre les sièges avant et les sièges de deuxième rangée.

Figure 21.3

Rangement des pattes de la table dans l'armoire près de la salle de bain.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Entreposage de la table et configuration de la table de salon arrière

Figure 22.1

Grande table rangée sous le coussin du panier-siège du côté passager.

Figure 22.2

Base de table et compartiment de rangement du côté passager.

Figure 22.3

Table à rabats rangée sous le coussin du panier-siège du côté conducteur.

Figure 22.4

Tables en position de rangement avec doublure adhésive en place.

Figure 22.5

Installation de la table arrière. Table à rabats avec 2 sections ouvertes.

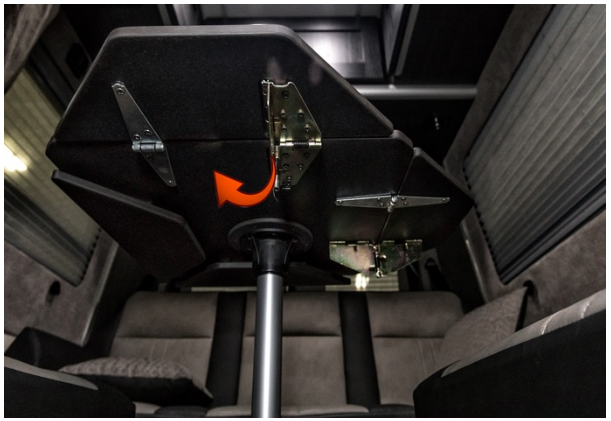

Figure 22.6

Pour abaisser les rabats, tendez la main sous la table, tirez sur la charnière vers la gauche et appuyez sur le rabat.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Entreposage de la table et configuration de la table de salon arrière (suite)

Les surfaces de table se rangent sous les coussins des paniers-sièges côté conducteur et passager. **(*Remarque : les bases de table s'insèrent dans les supports pour éviter qu'ils ne bougent quand le véhicule est en mouvement.*) (Figure 22.2 à la page précédente.)**

La grande table rectangulaire se range à l'arrière, sous le coussin du panier-siège côté conducteur. (Figure 22.1 à la page précédente.)

La petite table à rabats se range à l'arrière, sous le coussin du panier-siège côté passager. (Figure 22.3 à la page précédente.)

Pour le rangement, un morceau de doublure adhésive doit être placé sur chaque table. Cette doublure sert à maintenir les coussins en place quand le véhicule est en mouvement. (Figure 22.4 à la page précédente.)

Les deux tables peuvent être installées à l'avant ou à l'arrière. La table à quatre rabats peut être agrandie au moyen de 1 à 4 sections pour élargir la surface de la table. Veuillez noter que 2 sections sont relevées dans l'image. (Figure 22.5 à la page précédente.)

CAUTION Pour soulever un rabat, tendez la main sous la surface pour trouver l'extrémité arrondie du rabat. Tirez l'extrémité vers vous jusqu'à ce que le rabat se verrouille en place. **(*Remarque : faites attention pour installer les rabats en place, afin d'éviter de vous coincer la main ou les doigts.*)**

CAUTION Pour abaisser un rabat, tendez la main sous la table pour trouver la charnière métallique. Tirez sur la charnière vers la gauche et appuyez sur le rabat jusqu'à ce qu'il se verrouille en place sous la table. (Figure 22.6 à la page précédente.) **(*Remarque : faites attention pour abaisser les rabats, afin d'éviter de vous coincer la main ou les doigts.*)**

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Table et sièges pivotants avant

CAUTION Le véhicule ne peut se mettre en mouvement si les sièges avant ne sont pas tournés vers l'avant et verrouillés en place. Le véhicule n'embrayera pas.

Vous pouvez ajuster la position des deux fauteuils à l'avant du Roadtrek à l'aide de la barre métallique sous les sièges. (Figure 24.2)

CAUTION Tournez toujours les sièges vers l'avant avant de conduire. Ils doivent être fixés en place pour que le véhicule puisse fonctionner.

Pour créer un salon à l'avant, assurez-vous d'abord que les fauteuils sont complètement redressés en faisant tourner la molette vers l'avant et en redressant les dossiers. (Figure 24.1) Ne tentez pas de faire pivoter un fauteuil incliné. Utilisez le levier de position en faisant pivoter les fauteuils pour libérer l'espace nécessaire afin de faire passer les fauteuils près des accoudoirs sur les portières et autres obstacles. (Figure 24.2) Ne forcez pas les fauteuils. Pour faire pivoter le fauteuil du conducteur, il peut être nécessaire d'incliner le volant télescopique le plus haut possible et de l'avancer le plus loin possible vers le tableau de bord. Vous pouvez entrouvrir les portières avant pour dégager l'espace des accoudoirs.

Pour faire pivoter les sièges avant, faites-les glisser complètement vers l'avant et soulevez le levier de déblocage. (Figure 24.3)

Figure 24.1

Molette d'ajustement d'inclinaison du dossier des sièges avant. Ramenez les sièges vers l'avant pour les faire pivoter.

Figure 24.2

Levier de déblocage des sièges avant. Soulevez la barre pour faire avancer le siège.

Figure 24.3

Pour faire pivoter les sièges avant, faites-les glisser complètement vers l'avant et soulevez le levier de déblocage.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Table et sièges pivotants avant (suite)

Le véhicule ne peut se mettre en mouvement si les sièges avant ne sont pas tournés vers l'avant et verrouillés en place.

Le frein d'urgence (situé à l'avant du siège du conducteur) doit être abaissé pour permettre aux sièges de pivoter. (Figure 25.1)

Les sièges du conducteur et du passager peuvent s'installer dans divers angles et diverses positions, au moyen des molettes et leviers (Figure 25.2). ***Pour tous les détails concernant les molettes et leviers des sièges, veuillez consulter le manuel du châssis accompagnant votre véhicule.**

Pour créer un salon à l'avant, assurez-vous d'abord que les fauteuils sont complètement redressés en soulevant la poignée de relâchement à la base du siège, et en redressant les dossiers vers l'avant. (Figure 25.3) Insérez une patte de table dans la base de fixation entre les sièges avant, puis insérez le plateau de table de votre choix.

Figure 25.1

La poignée du frein d'urgence doit être abaissée pour que les sièges puissent pivoter.

Figure 25.2

La molette arrière permet d'ajuster l'inclinaison du dossier. Le levier du centre permet d'ajuster la hauteur de la base du siège. La molette avant permet d'ajuster l'inclinaison du siège.

Figure 25.3

Pour créer un salon à l'avant, faites pivoter un ou deux sièges avant, ainsi que les sièges de la deuxième rangée, et installez le plateau de table de votre choix.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Sièges pivotants avant (suite)

Le levier à la base du siège permet d'avancer ou de reculer des sièges de la deuxième rangée. (Figure 26.1) Pour avancer ou reculer le siège, poussez le levier vers l'extérieur pour désengager le verrou, puis déplacez le siège à la position désirée.

Vous pouvez faire pivoter les sièges de la deuxième rangée au moyen du levier sur la base du siège, côté intérieur. (Figure 26.2) Pour faire pivoter le siège, poussez le levier vers l'arrière du véhicule pour désengager le verrou, puis faites pivoter le siège à la position désirée.

Figure 26.1

Pour avancer ou reculer le siège, déplacez le levier vers l'extérieur pour désengager le verrou, puis déplacez le siège à la position désirée.

Figure 26.2

Pour faire pivoter le siège, poussez le levier vers l'arrière du véhicule pour désengager le verrou, puis faites pivoter le siège à la position désirée.

Tournez toujours les sièges vers l'avant avant de conduire. Les sièges se verrouillent en place lorsque vous les faites pivoter vers l'avant.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Traitement des fenêtres

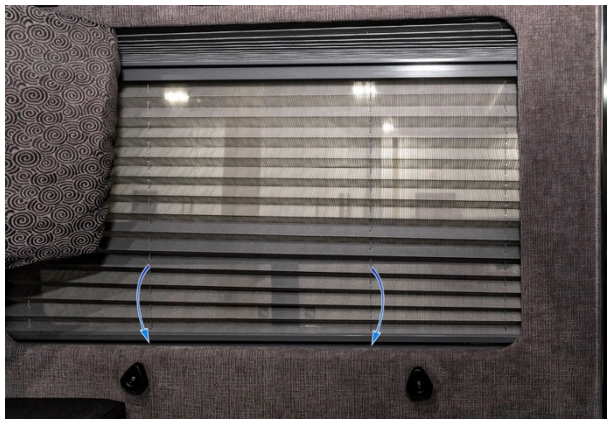

Figure 27.1

Fenêtre du Roadtrek avec stores plissés double couche. Le store de jour est translucide et laisse entrer un peu de lumière.

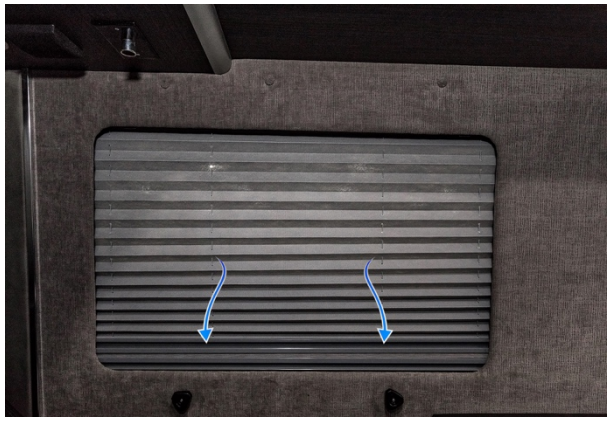

Figure 27.2

Fenêtre du Roadtrek avec stores plissés double couche. Le store nocturne est opaque.

Figure 27.3

Fenêtre du comptoir de la cuisine avec stores métalliques.

Votre fenêtre arrière côté conducteur, la fenêtre arrière côté passager et les fenêtres de deuxième rangée côté passager sont munies de stores plissés double couche. (Figures 27.1 et 27.2). Le store de jour est translucide et laisse entrer un peu de lumière, tandis que le store de nuit est opaque.

(*Remarque : pour ouvrir les fenêtres, faites tourner la molette sous chaque fenêtre vers la droite. Pour les fermer, faites tourner la molette vers la gauche).

Avec vos deux mains, guidez les stores de haut en bas sur la rainure prévue à cet effet. (Figure 27.2)

La fenêtre au-dessus de la surface de cuisson est munie de stores métalliques faciles à nettoyer. Une fois fermés, ces stores offrent la même intimité que les stores plissés des autres fenêtres. (Figure 27.3)

Les minis stores de la fenêtre du comptoir sont faits de métal et sont faciles à nettoyer s’il sont éclaboussés. La fenêtre du comptoir ne s’ouvre pas.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Fenêtres arrière et portière coulissante côté passager

Les fenêtres arrière du Roadtreck sont munies de stores plissés double couche. (Figures 28.1 et 28.2)

Le store de jour est translucide et laisse entrer un peu de lumière. Pour ouvrir ou fermer les stores, guidez les stores de haut en bas sur la rainure prévue à cet effet à deux mains. (Figure 28.1)

Le store nocturne est opaque et vous offre une intimité accrue pour la nuit. Pour ouvrir ou fermer les stores, guidez les stores de haut en bas sur la rainure prévue à cet effet à deux mains. (Figure 28.2)

La fenêtre de la portière coulissante côté passager est munie d'un rideau. Pour tirer le rideau, retirez l'attache fixée au crochet sur le mur de la salle de bain. Faites glisser le rideau en place jusqu'au cadre derrière le siège côté passager. Fixez le rideau au cadre à l'aide du bouton pression. (Figure 28.3)

Les fenêtres arrière ne s'ouvrent pas.

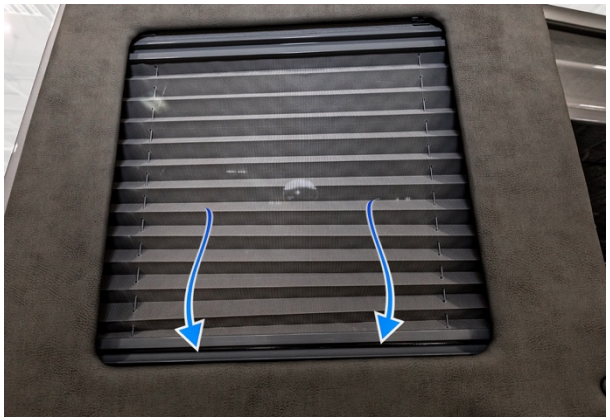

Figure 28.1

Fenêtre de la porte arrière du Roadtrek avec stores plissés double couche. Le store diurne est translucide et laisse entrer un peu de lumière.

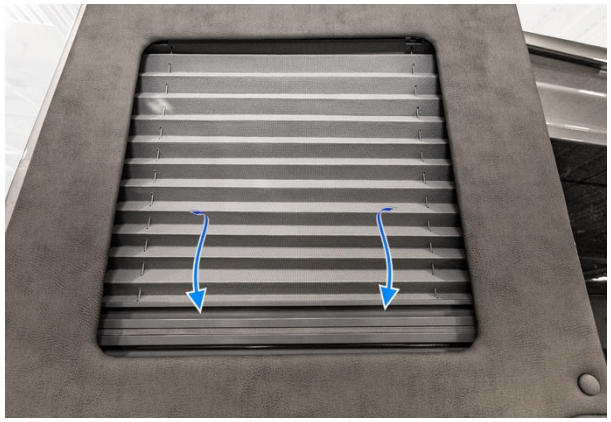

Figure 28.2

Fenêtre du Roadtrek avec stores plissés double couche. Le store nocturne est opaque.

Figure 28.3

Faites glisser le rideau de la deuxième rangée de sièges vers le cadre derrière le siège avant côté passager. Fixez le rideau au cadre à l'aide du bouton pression.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Traitements des fenêtres avant

Votre Roadtrek est équipé d'un système de trois pare-soleil pour les fenêtres avant du véhicule. Détails et instructions d'installation ci-dessous.

Figure 29.1
Sac de rangement contenant les pare-soleil pour trois (3) fenêtres. Se range facilement sous le sofa.

Figure 29.2

Pare-soleil pour les portières avant.

Figure 29.3

Une fois la portière ouverte, fixez le pare-soleil en place à l'aide des aimants intégrés.

Figure 29.4
Pare-soleil en place sur portière fermée.

Figure 29.5
Pare-soleil pour pare-brise. ***Remarque : la fente se glisse sur la base du rétroviseur.**

Figure 29.6
Pare-soleil en place dans le pare-brise.
***Remarque : ouvrez les pare-soleil amovibles pour maintenir la portion supérieure en place.**

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Ventilation

Votre Roadtrek est équipé d'un ventilateur de plafond. Le ventilateur se trouve entre la salle de bain et le comptoir. (Figure 30.1)

Lorsque vous cuisinez ou utilisez la cuisinière, assurez-vous d'activer le ventilateur de la cuisine.

Le ventilateur est muni d'un couvercle que vous devez ouvrir en tournant la molette. (Figure 30.2) Faites tourner la molette vers la gauche pour ouvrir le couvercle. Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande. Faites tourner la molette vers la droite pour fermer le couvercle.

Le ventilateur est muni d'un fusible. (Figure 30.3) Un autre fusible se trouve dans le panneau de distribution. Si votre ventilateur ne fonctionne plus, vérifiez les deux fusibles.

Veuillez consulter le manuel de l'appareil pour obtenir plus de détails.

CAUTION Éteignez le ventilateur et fermez le couvercle avant de conduire. Le couvercle pourrait être endommagé par le vent si vous conduisez le véhicule pendant qu'il est ouvert.

CAUTION Ouvrez une fenêtre et entrouvrez les stores pour laisser l'air circuler.

Figure 30.1
Ventilateur situé entre la salle de bain et le comptoir.

Figure 30.2
Ouvrez et fermez le couvercle du ventilateur à l'aide de la molette.

Figure 30.3
Couvercle du fusible.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Matériel de couchage

Le matériel de couchage de votre Roadtrek peut être installé pour créer deux lits jumeaux ou un très grand lit. Suivez les étapes aux pages 31 et 32 pour installer le matériel de couchage.

Figure 31.1

Appuyez sur le bouton pour abaisser le sofa en position pour préparer le lit.

Figure 31.2

Sofa en position abaissée pour créer deux lits jumeaux de 193 x 69 cm (76 x 27 po).

Figure 31.3

Pour convertir en très grand lit, retirez les coussins du panier-siège du côté conducteur pour trouver la planche de lit. Planche de lit rangée sur la table rectangulaire.

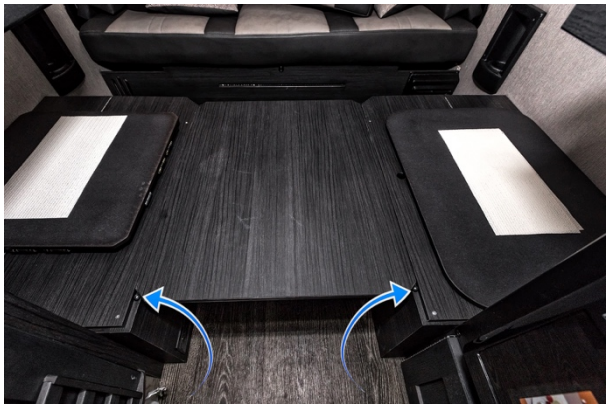

Figure 31.4

Placez la planche de lit entre les bases pour commencer l'installation du très grand lit.

Remarque : la tête de lit montrée est uniquement offerte avec l'édition E-Trek XL.

***Remarque : assurez-vous de passer les boucles de ceinture entre les coussins avant d'abaisser le sofa pour installer le lit.**

***Remarque : les coins à angle droit de la planche de lit s'appuient contre les butoirs en caoutchouc.**

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Instruction d’assemblage du lit jumeau et très grand lit

Figure 32.1

Remettez les coussins du panier-siège en place pour installer le très grand lit.

Figure 32.2

***Remarque : le coussin du côté conducteur est muni d’un coin arrondi**

Figure 32.3

Grand lit assemblé (76 po x 74 po) (Vue de l’avant du véhicule).

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Salle de bain

Votre Roadtrek est équipé d'une salle de bain fermée comprenant une chaise percée, un évier et une douche qui peut servir en position assise ou debout.

Pour fixer la porte en place avant d'aller sur la route, fermez d'abord la porte de gauche, puis la porte de droite. Appuyez sur la goupille de sécurité de façon à ce qu'elle s'engage derrière le rebord de la partie inférieure de la porte. (Figure 33.1)

Pour fermer la porte de l'intérieur, fermez la porte de gauche sur la porte de droite et verrouillez la porte à l'aide du loquet. (Figure 33.2)

La salle de bain de votre Roadtrek est équipée d'une toilette de type marine. (Figure 33.3). Pour tirer la chasse d'eau, appuyez sur la pédale située au pied de la toilette, puis relâchez-la.

CAUTION N'utilisez pas de papier hygiénique standard, qui pourrait obstruer le réservoir d'eaux noires et la pompe à eaux usées. Utilisez uniquement du papier qui se désintègre une fois mouillé. *Pour obtenir tous les détails concernant cet appareil, consultez le manuel du produit fourni avec votre véhicule.

Figure 33.1

Goupille de sécurité en position fermée. Mettez la goupille de sécurité avant de mettre le véhicule en marche.

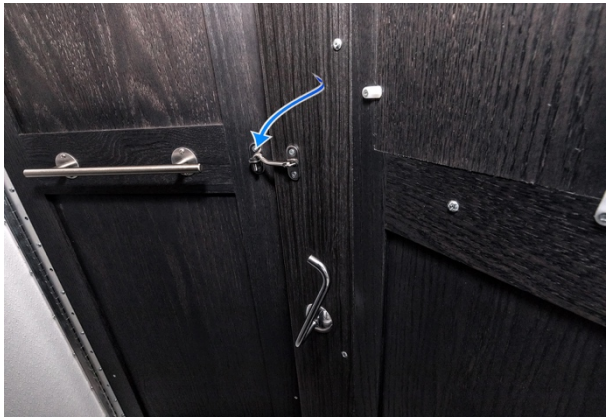

Figure 33.2

Loquet intérieur en position fermée. Porte-papier hygiénique directement en dessous.

Figure 33.3

Toilette, pédale de toilette et drain de douche

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Installation de la douche :

Le Roadtrek est équipé d'une salle de bain fermée munie d'une douche qui peut servir en position assise ou debout.

Veuillez consulter les images à partir de la page 35.

Prendre une douche

- Pour prendre une douche, dévissez le bouchon du drain du plancher de la douche et mettez-le de côté, puis remettez-le en place après avoir pris votre douche. (Figure 35.1)
- Si le tuyau de la douche est déconnecté, connectez-le au raccord fileté noir à l'arrière des robinets de l'évier. (Figure 35.2)
- Retirez les sangles à velcro maintenant le rideau de douche en place et faites glisser le rideau de douche sur le rail pour fermer l'espace de la douche. (Figures 35.3 et 35.4)
- Tirez sur la poignée entre les robinets pour faire couler l'eau. (Figure 35.5) Ajustez la température de l'eau à l'aide des cadrans sur les robinets.
- Remettez le bouchon du drain de plancher en place pour empêcher le contenu du réservoir d'eaux usées d'éclabousser la douche lorsque vous êtes sur la route.

Après la douche

- Coupez l'eau et poussez la poignée entre les cadrans pour réacheminer l'eau au robinet.
- Remettez le bouchon du drain de plancher en place pour empêcher le contenu du réservoir d'eaux grises d'éclabousser la douche lorsque vous êtes sur la route.

Lorsque vous avez fini de prendre votre douche, faites sécher ou essuyez le plancher et le rideau de douche avant de les remettre en place.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Installation de la douche (suite)

Figure 35.1

Dévissez le bouchon du drain du plancher de la douche.

Figure 35.2

Raccord fileté pour le tuyau de la douche.

Figure 35.3

Retirez les sangles à velcro pour faire glisser le rideau de douche sur

Figure 35.4

Tirez le rideau de douche jusqu'au bout du rail.

Figure 35.5

Tirez sur la poignée pour acheminer l'eau vers la douche. Appuyez sur la poignée pour la remettre en place lorsque vous avez terminé.

Figure 35.6

Éclairage de la douche et porte-pommeau de douche.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Réfrigérateur

Le réfrigérateur est muni d'un compresseur CC 12 volts. (Figure 36.1) Lorsque vous avez accès au courant de stationnement, l'onduleur-chargeur fournit une alimentation suffisante pour faire fonctionner le réfrigérateur sans décharger les batteries.

*Consultez le manuel de l'appareil pour connaître les détails de son fonctionnement.

Figure 36.1

Le réfrigérateur se trouve à droite du comptoir, tourné vers la portière latérale.

Figure 36.2

Réfrigérateur avec porte ouverte, vue de l'avant du véhicule.

Loquet de la porte du réfrigérateur

Figure 36.3

Appuyez sur le loquet et tirez sur la porte pour ouvrir le réfrigérateur.

Four à micro-ondes

Le four à micro-ondes et convection de 1 pi³ peut servir de four à micro-ondes ou à convection. (Figure 36.4)

Ce four exige une alimentation CA de 120 V et fonctionne comme le four à micro-ondes et le four à la maison.

Il est toutefois moins puissant et la cuisson des aliments peut prendre plus de temps.

Le four à micro-ondes consomme l'énergie des batteries. ***Remarque : pour faire fonctionner le four à micro-ondes, l'onduleur du comptoir doit être allumé.***

Figure 36.4

Four à micro-ondes et convection

Si vous souhaitez utiliser le four à micro-ondes pour une période prolongée, il est recommandé d'être branché au courant de stationnement, d'allumer l'onduleur du comptoir et de faire fonctionner la génératrice.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Surface de cuisson à induction

Assurez-vous d'ouvrir une fenêtre ou une portière pour ventiler l'intérieur du véhicule et d'allumer le ventilateur pour évacuer les vapeurs.

Appuyez sur le bouton d'allumage pour allumer le four (Figure 37.1).

Remarque : l'onduleur du comptoir de la cuisine doit être allumé pour faire fonctionner la surface de cuisson.

Remarque : cette surface de cuisson nécessite une batterie de cuisine à induction.

*Lisez le manuel de la cuisinière avant de l'utiliser.

Figure 37.1

Surface de cuisson Ion.

Chauffe-eau

Votre Roadtrek est équipé d'un système de chauffe-eau et de chauffage Alde au diesel contrôlé à partir du panneau de contrôle Alde. (Figure 37.2) Le chauffe-eau a une capacité de 8,3 litres (2,2 gallons). Le compartiment du composant Alde se trouve dans le panier-siège du côté passager, derrière le comptoir de cuisine. (Figures 37.3 et 37.4)

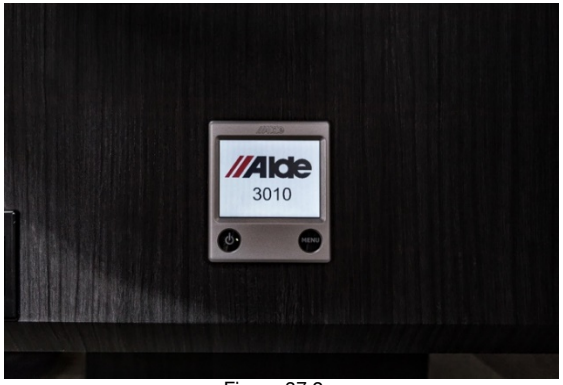

Figure 37.2

Panneau de contrôle Alde. Le panneau de contrôle Alde se trouve derrière l'armoire du fond côté passager. ***Lisez le manuel Alde pour consulter les instructions d'utilisation des appareils.***

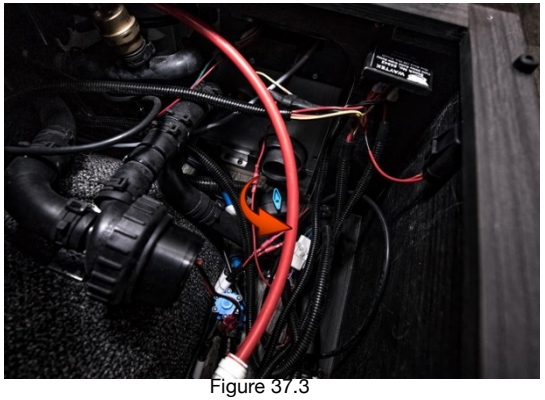

Figure 37.3

Compartiment du composant Alde dans le panier-siège du côté passager. ***Remarque : bouton de réinitialisation du système d'eau Alde. Pour activer, appuyer sur le bouton et tourner le bouton de déclenchement bleu.***

Figure 37.4

Il n'est pas recommandé de ranger d'autres objets dans le compartiment Alde.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Système de cinéma maison

Votre Roadtrek est équipé d'un système de cinéma maison 12 V à 6 haut-parleurs. Le système de haut-parleurs se contrôle à partir de la télécommande du lecteur Blu-Ray 120 V et le téléviseur HD 24 po 12 V en option. (Figure 38.1)

Dans l'armoire directement au-dessus du lecteur Blu-Ray se trouve l'antenne câble, l'antenne sans fil, la prise d'alimentation 12 V du téléviseur et le bouton de contrôle des haut-parleurs. (Figure 38.2)

Contrôle des haut-parleurs arrière :

Le système ambiophonique vous permet d'ajuster le volume des haut-parleurs. Le réglage « Surround » permet à tous les haut-parleurs de fonctionner avec le système de cinéma maison, le réglage « Automotive » relie les haut-parleurs arrière à la radio du tableau de bord, tandis que le réglage « Off » éteint les haut-parleurs arrière. (Figure 38.2)

Téléviseur HD optionnel

Le téléviseur HD en option est visible de l'avant et de l'arrière du véhicule. Il suffit de relâcher la molette du bras articulé pour faire pivoter le téléviseur dans la position désirée. (Figure 38.3)

(*Remarque : Si le bras articulé du téléviseur est instable ou bouge lorsque le véhicule est en mouvement, vous pouvez serrer les vis du bras au besoin. *)

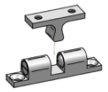

Figure 38.1

Lecteur Blu-Ray à l'arrière du véhicule.

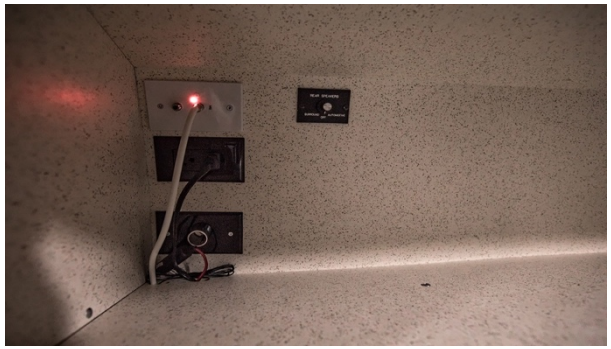

Figure 38.2

Antenne câble, antenne sans fil, prises d'alimentation 120 V et 12 V pour téléviseur HD et molette de contrôle des haut-parleurs.

Figure 38.3

Téléviseur HD en option sur bras articulé montré tourné vers l'avant du véhicule.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Extérieur de votre Roadtrek

Marchepieds côté conducteur

Votre Roadtrek est équipé de marchepieds rabattables du côté conducteur. (Figure 39.1) En soulevant ces marchepieds, vous pouvez accéder à l'orifice de remplissage d'eau municipale, au branchement de câble du téléviseur, au pneu de secours, au tuyau de la pompe dilacératrice et aux valves des réservoirs d'eaux usées grises et noires, ainsi qu'au branchement externe 30 A. Vous pouvez garder les marchepieds ouverts à l'aide du support métallique. (Figure 39.2)

CAUTION ***Remarque : N'appliquez pas de force excessive sur le marchepied quand il est engagé, afin d'éviter d'endommager le marchepied, le support ou le châssis du véhicule.**

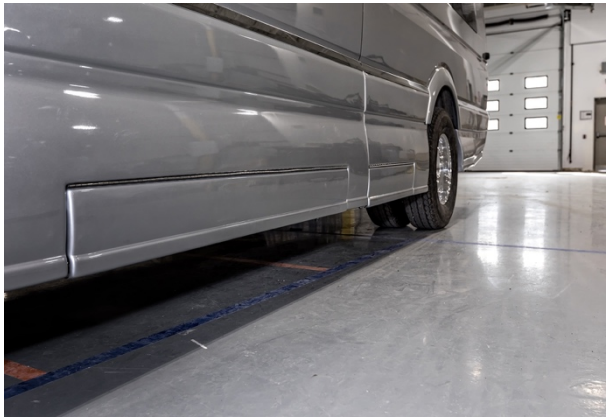

Figure 39.1

Marchepieds côté conducteur en position fermée.

Figure 39.2

Marchepieds ouverts maintenus en place par le support métallique.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Extérieur de votre Roadtrek (suite)

Marchepieds côté conducteur (suite)

Sous le marchepied avant se trouve l'orifice de remplissage d'eau municipale (Figure 40.1) de même que le tuyau de la pompe dilacératrice, les valves des réservoirs d'eaux usées grises et noires et le branchement au câble du téléviseur. (Figure 40.2) Sous le marchepied arrière se trouvent le pneu de secours (Figure 40.3) et le branchement externe 30 A. (Figure 40.4)

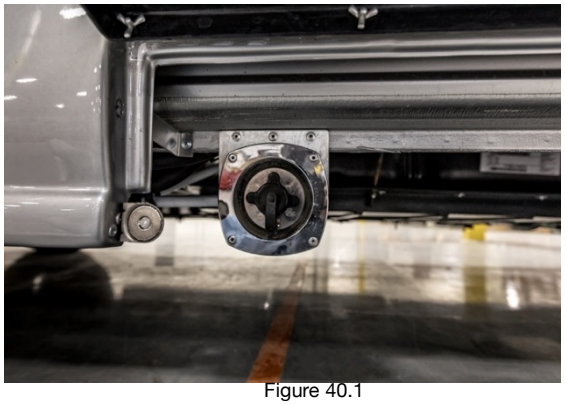

Figure 40.1

Orifice de remplissage d'eau municipale.

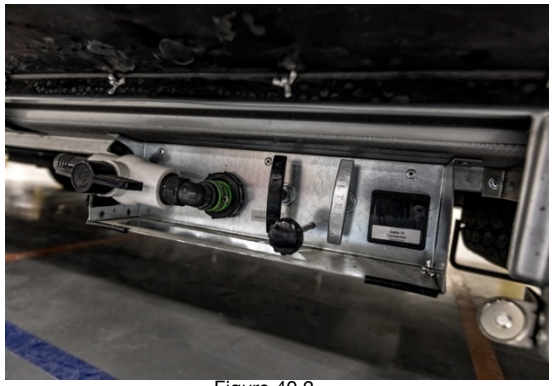

Figure 40.2

Tuyau de la pompe dilacératrice, valves des réservoirs d'eaux usées grises et noires, et branchement externe 30 A.

Figure 40.3

Entreposage du pneu de secours.

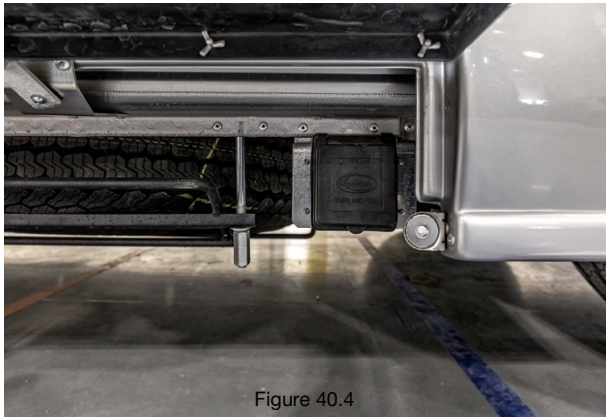

Figure 40.4

Prise de courant de stationnement 30 A.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Extérieur de votre Roadtrek (suite)

Auvent

Votre Roadtrek est équipé d'un auvent enroulable automatique. L'auvent se déploie et se rétracte à l'aide du bout situé au-dessus du siège côté passager. (Figure 41.1) ***Remarque : le bouton de l'auvent nécessite l'alimentation 12 V. Assurez-vous que l'interrupteur de la batterie est en position « ON ».***

L'auvent est muni de deux supports pour soutenir l'auvent lorsqu'il est déployé. Ces deux supports sont fixés aux points de fixation sur le côté du Roadtrek. (Figure 41.2)

CAUTION L'auvent peut être endommagé par le vent. Pour cette raison, il est recommandé d'éviter de laisser l'auvent déployé lorsque vous devez vous éloigner du véhicule. En cas d'orage ou de forts vents, retirez l'auvent jusqu'à ce que le vent tombe. (Figure 41.3)

Figure 41.1

Bouton de déploiement et de rétractation de l'auvent du Roadtrek, au-dessus du siège côté passager.

Figure 41.2

Support d'auvent du Roadtrek.

Figure 41.3

Auvent du Roadtrek en position fermée.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Auvent (suite)

****Consultez le manuel de l'auvent pour voir comment fixer l'auvent au véhicule.*** Les images suivantes indiquent comment libérer les supports et fixer l'auvent au véhicule.

Figure 42.1

Pince d'attache rapide de l'auvent en position fermée. Support fixé en place.

Figure 42.2

1. Pour relâcher un support de l'auvent, tirez sur la pince d'attache rapide.

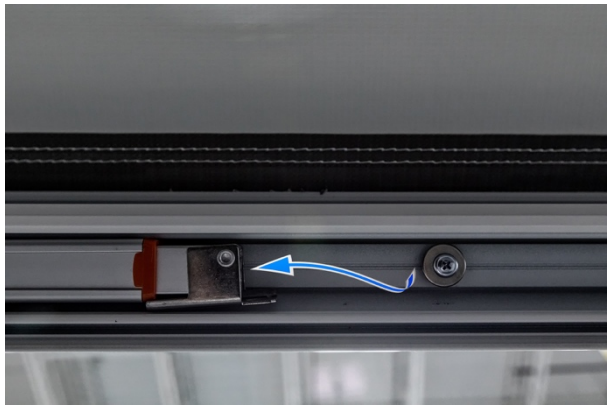

Figure 42.3

2. Faites glisser l'embout du support d'auvent pour l'éloigner du point d'ancrage. Une fois le support relâché, tirez sur le support de l'auvent.

Figure 42.4

3. Après avoir relâché le support du guide, fixez le support à l'aide des points de fixation sur le véhicule, ou directement au sol.

Remarque : l'auvent automatique est uniquement alimenté lorsque l'interrupteur d'allumage est éteint. Le bouton ne fonctionne pas si le moteur tourne.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Portières arrière :

Les portières arrière de votre Roadtrek s'ouvrent à 90 et 270 degrés. Pour ouvrir les portières :

Figure 43.1

Tirez sur les portières arrière jusqu'à ce que les supports se verrouillent en place à 90 degrés.

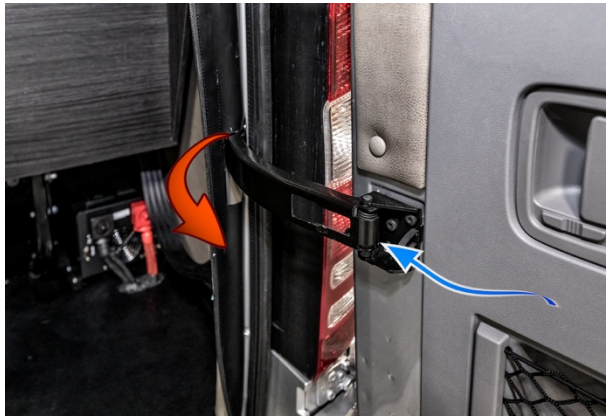

Figure 43.2

Pour relâcher les supports, fermez légèrement la portière en tirant le support vers l'intérieur.

Figure 43.3

Tirez sur le support pour le libérer du logement d'encastrement. Fixez le support à la portière.

Figure 43.4

Supports magnétiques sur le véhicule.

Figure 43.5

Aimants sur les portières arrière du véhicule. Les aimants empêchent les portières de se fermer.

Figure 43.6

Portières arrière ouvertes à 270 degrés.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Extérieur de votre Roadtrek (suite)

Marchepied

Votre Roadtrek est équipé d'un marchepied qui se déploie automatiquement lorsque vous ouvrez la portière coulissante du côté passager. (Figure 44.1)

Pour que le marchepied reste toujours déployé, que la portière coulissante soit ouverte ou fermée, appuyez sur l'interrupteur situé sur le cadre du châssis pour le mettre en position « ON ». (Figure 44.2). Si l'interrupteur est en position « OFF », le marchepied se déploiera chaque fois que la portière coulissante est ouverte et se rétractera chaque fois que la portière sera fermée.

CAUTION ***Remarque : pour des raisons de sécurité, le marchepied se rétracte automatiquement lorsque le contact du véhicule est allumé. Cette fonctionnalité permet d'éviter tout dommage que pourrait causer le marchepied pendant que le véhicule est en mouvement.**

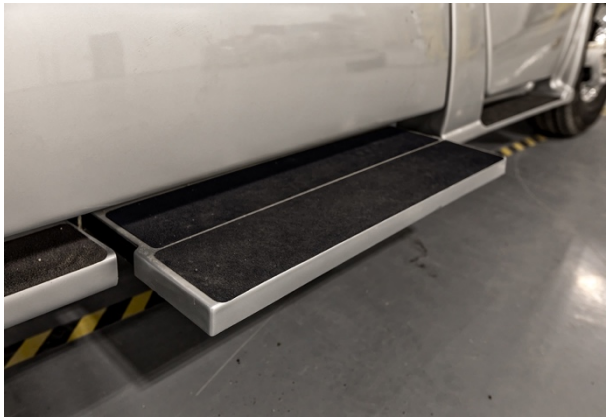

Figure 44.1

Marchepied déployé.

Figure 44.2

Interrupteur du marchepied.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Extérieur de votre Roadtrek (suite)

Courant de stationnement

Le branchement au courant de stationnement se fait au moyen du câble d'alimentation dans le grand compartiment sous le sofa à l'arrière du véhicule. (Figure 45.1)

La prise de branchement au courant de stationnement se trouve sous le deuxième marchepied côté conducteur, à l'avant de l'essieu arrière. Notez que la lame du bas de la prise est munie d'un angle. (Figure 45.2)

Insérez la lame munie d'un angle dans l'ouverture à angle de la fiche 30 A. (Figure 45.3) Après avoir bien aligné les lames de la prise de branchement, insérez la fiche jusqu'au fond et faites-la tourner légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre. Ensuite, vissez la bague de plastique noir à la section filetée de la prise de branchement. Faites tourner la bague dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer fermement le câble d'alimentation à la prise de branchement. Une fois le câble branché à une source d'alimentation, le voyant rouge s'illuminera.

Le basculement de l'alimentation du courant de stationnement au courant de l'onduleur s'effectue automatiquement. Avant de brancher le véhicule à la borne, mettez l'interrupteur de l'onduleur en position « ON », à côté du panneau de contrôle. Pour brancher le véhicule à la borne de courant de stationnement, branchez le câble dans une prise d'alimentation 30 ampères. L'onduleur détectera la source d'alimentation.

Si vous n'avez pas accès à une prise 30 ampères, il existe des adaptateurs pour brancher le câble dans une prise 110 volts.

Consultez la section sur le courant de stationnement pour voir une description détaillée de la procédure de branchement et de débranchement.

Figure 45.1

Câble d'alimentation 30 A entreposé à l'arrière du véhicule.

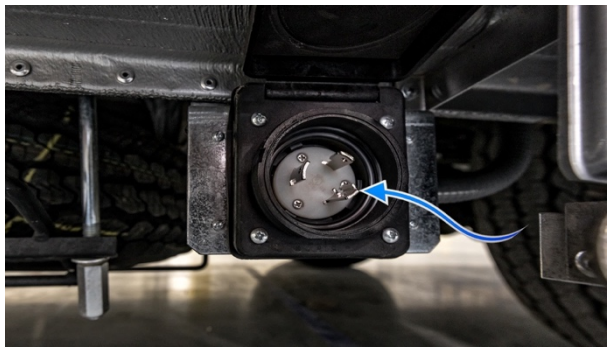

Figure 45.2

Prise de branchement 30 A. **(*Remarque : la lame du bas est munie d'un angle).**

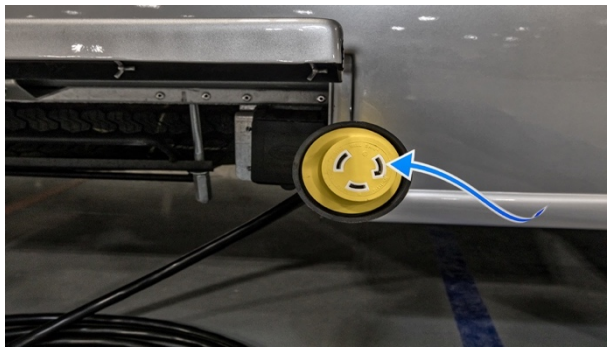

Figure 45.3

Câble d'alimentation 30 A. **(*Remarque : l'angle de la prise est assorti d'une flèche bleue. Insérez la lame illustrée à la figure 45.2)**

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Services

Comme votre maison, votre Roadtrek est muni des systèmes suivants : eau potable, électricité, évacuation des eaux usées, chauffage et climatisation. Dans le Roadtrek, ces systèmes sont autonomes et vous suivent partout où vous allez. Votre véhicule devrait être au niveau pour assurer un fonctionnement optimal de ces appareils et systèmes.

Eau potable

Le réservoir d'eau potable se remplit par gravité et l'orifice de remplissage se trouve dans le cadre de la portière du passager. (Figure 46.1) Vous pouvez remplir le réservoir d'eau potable à l'aide d'un bec verseur et d'un tuyau prévus à cet effet. **(Veuillez ne pas utiliser de tuyau de jardinage, sauf s'il a été prévu pour être utilisé uniquement pour l'eau potable).**

Pour remplir les réservoirs, ouvrez la portière côté passager et retirez le bouchon orange de l'orifice de remplissage. Retirez le bouchon noir et assurez-vous que la soupape à bille de l'orifice de remplissage est ouverte. (Figures 46.2 et 46.3) ***Remarque : n'ouvrez pas complètement le robinet de remplissage; remplissez le réservoir lentement.***

Une fois le réservoir plein, l'eau commencera à s'écouler de l'orifice de remplissage. Consultez le panneau de contrôle pour vous assurer que le réservoir d'eau potable est plein. Une fois le réservoir plein, fermez la soupape à bille de l'orifice de remplissage pour utiliser l'eau du réservoir. ***Remarque : si vous laissez la soupape ouverte, l'air s'accumulera dans le réservoir, ce qui pourrait affecter la pression.***

Erwin Hymer Group NA recommande l'utilisation d'un tuyau portatif réservé au remplissage du réservoir d'eau potable. Ces tuyaux sont généralement blancs. Utilisez-le exclusivement pour remplir le réservoir d'eau potable et pour connecter le véhicule au système d'eau municipale. Rincez toujours les robinets et le tuyau avant de les utiliser.

Figure 46.1
Orifice de remplissage du réservoir d'eau potable, situé sur le cadre de la portière du passager.

Figure 46.2
Couvercle noir de la soupape à bille de l'orifice de remplissage.

Figure 46.3
Soupape à bille fermée. Tournez la soupape de façon à ce qu'elle soit parallèle au tuyau d'alimentation en eau pour remplir le réservoir.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Services (suite)

Eau municipale

Votre Roadtrek peut fonctionner de façon complètement autonome ou peut être raccordé à l'aqueduc. Si le raccord au système d'eau municipale est muni d'un régulateur de pression intégré (figures 47.1 et 47.2), il n'est pas nécessaire d'utiliser un régulateur externe. **En cas de doute, faites l'acquisition d'un régulateur externe.**

Le raccord au système d'eau municipale du véhicule se trouve sur le côté conducteur, derrière le premier marchepied. (Figures 47.1 et 47.2)

Avant de raccorder le véhicule au système d'alimentation en eau municipale, assurez-vous de fermer la soupape à bille, située sous le couvercle de protection noir du côté passager. (Figure 47.3) Éteignez la pompe à eau et fermez tous les robinets à l'intérieur du véhicule.

Dévissez le couvercle de plastique, rincez l'orifice avec de l'eau et raccordez votre tuyau de remplissage.

Ouvrez lentement le robinet et vérifiez la présence de fuites. Serrez le raccord au besoin.

Comme le branchement au système d'eau municipale contourne la pompe à eau et le réservoir d'eau potable, il n'est pas nécessaire d'utiliser la pompe et le réservoir si votre véhicule est branché directement à une source d'eau externe.

Consultez la section sur l'utilisation de l'eau potable pour connaître la procédure de raccordement.

Erwin Hymer Group NA recommande l'utilisation d'un tuyau portatif réservé au remplissage du réservoir d'eau potable. Ces tuyaux sont généralement blancs. Utilisez-le exclusivement pour remplir le réservoir d'eau potable et pour connecter le véhicule au système d'eau municipale. Rincez toujours les robinets et le tuyau avant de les utiliser.

Figure 47.1

Soupape du système d'eau municipale avec régulateur de pression intégré.

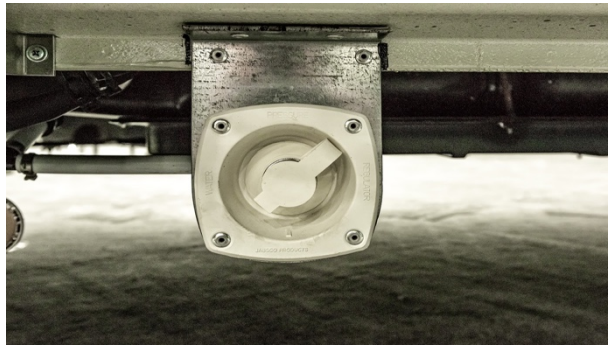

Figure 47.2

Soupape du système d'eau municipale avec régulateur de pression intégré.

Figure 47.3

Soupape à bille fermée.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Services (suite)

Eau municipale (suite)

Pour retirer le branchement au système d'eau municipale :

- Fermez le robinet de la source d'eau.
- Ouvrez un robinet dans le véhicule pour éliminer la pression interne du système. L'évier du comptoir de cuisine est idéal pour éliminer la pression du système.
- Assurez-vous de fermer la soupape de remplissage.
- Retirez le tuyau du branchement, puis remettez le bouchon sur l'orifice de remplissage.

Eaux usées

Le drain de l'évier et celui de la douche se déversent dans le réservoir à eaux grises du véhicule. L'évier et le drain de la douche sont munis de clapets pour empêcher les odeurs s'échappant du réservoir d'entrer dans le véhicule.

Assurez-vous de remettre le bouchon dans le drain du plancher de la douche après avoir utilisé la douche pour empêcher le contenu du réservoir à eaux grises d'éclabousser l'intérieur de la douche quand le véhicule est en mouvement. (Figure 48.1)

Figure 48.1

Vissez le bouchon dans le drain du plancher de la douche pour empêcher le contenu du réservoir à eaux grises d'éclabousser l'intérieur de la douche quand le véhicule est en mouvement.

Les indicateurs de niveau pour le réservoir d'eaux usées grises et le réservoir d'eaux usées noires, qui se trouvent sur le panneau de contrôle, vous permettent de connaître approximativement le niveau de chaque réservoir.

Lorsque le réservoir d'eaux grises est au maximum de sa capacité, l'eau ne s'écoulera plus du drain de la douche et de l'évier. Vous devrez vider le réservoir avant de pouvoir continuer d'utiliser la douche et l'évier.

Si vous constatez la présence de fluide sous la vanne de la toilette, votre réservoir d'eaux noires est plein et doit être vidé.

Utilisez uniquement du papier hygiénique conçu pour les véhicules récréatifs. Tout autre objet envoyé dans le réservoir d'eaux usées noires pourrait bloquer ou endommager le système de pompe dilacératrice.

Consultez la section sur la vidange d'eaux usées pour voir une description détaillée de la procédure de vidange.

Remarque : la capacité du réservoir à eaux grises et du réservoir à eaux noires varie selon les options et la configuration du véhicule.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Services (suite)

Indicateurs

Les indicateurs de niveau pour le réservoir d'eau potable, le réservoir d'eaux usées grises et le réservoir d'eaux usées noires, qui se trouvent sur le panneau de contrôle, vous permettent de connaître approximativement le niveau de chaque réservoir.

Appuyez sur le bouton correspondant au réservoir désiré pour afficher son niveau approximatif. Les voyants situés au-dessus de chaque bouton indiquent le niveau actuel de chaque réservoir. (Figure 49.1)

Remarque : la capacité du réservoir à eaux grises et du réservoir à eaux noires varie selon les options et la configuration du véhicule.

Figure 49.1

Appuyez sur le bouton correspondant au réservoir désiré pour afficher son niveau approximatif. Les voyants situés au-dessus de chaque bouton indiquent le niveau actuel de chaque réservoir.

Climatiseur et thermostat

Le climatiseur vous permet de climatiser l'air à l'intérieur de votre Roadtrek sur l'alimentation de courant de stationnement, des batteries ou de la génératrice. Le climatiseur peut être utilisé normalement lorsque le véhicule est branché au courant de stationnement ou lorsque la génératrice du moteur fonctionne pendant que le véhicule marche au ralenti ou est en mouvement. Le climatiseur peut fonctionner sur l'alimentation des batteries au lithium pour une période limitée. Le thermostat du climatiseur se trouve sur le mur du fond côté passager, au-dessus du sofa. (Figure 49.3)

Si votre Roadtrek est stationné sur un plan incliné, il est possible que la condensation du climatiseur s'écoule dans l'espace de vie du véhicule. Pour éviter ce problème, stationnez le véhicule au niveau.*

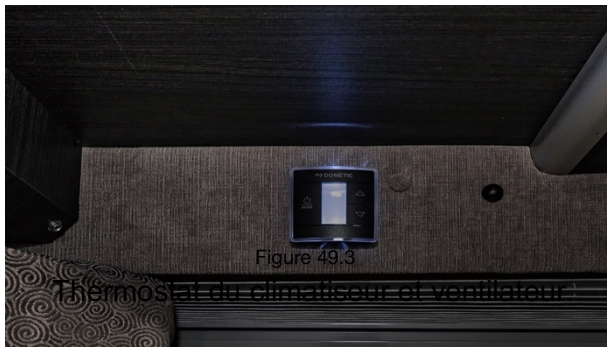

Figure 49.3
Thermostat du climatiseur et ventilateur

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Services (suite)

Chauffage

Système de chauffage hydronique Alde

Le système de chauffage hydronique Alde fournit de l'eau chaude, du chauffage pour l'intérieur du véhicule, et le préchauffage du moteur de votre Roadtrek. Le panneau de contrôle du système de chauffage hydronique Alde se trouve sur l'armoire arrière du côté passager, sous le téléviseur et près de l'interrupteur du sofa. (Figure 50.1).

Veuillez lire le manuel Alde pour connaître tous les détails concernant le fonctionnement, l'entreposage, le refroidissement et les instructions d'utilisation du système.

Remarque : ne jamais obstruer les évents de la fournaise lorsqu'elle fonctionne.

Figure 50.1

Panneau de contrôle Alde.

Ventilateurs de circulation, ventilateur d'évacuation et réservoir de liquide de refroidissement Alde.

Le système de fournaise Alde est muni d'un ventilateur à deux vitesses. Pour ajuster la vitesse du ventilateur, utilisez l'interrupteur de circulation d'air Alde situé à l'arrière du comptoir de la cuisine. (Figure 50.2)

Le ventilateur d'évacuation de la fournaise Alde se trouve sous le véhicule, près de l'essieu avant et du côté conducteur. (Figure 50.3)

Le réservoir de liquide antigel Alde se trouve à l'arrière du comptoir de la cuisine. (Figure 50.4) Vérifiez régulièrement le niveau du réservoir de liquide de refroidissement et remplissez au besoin en utilisant le type de fluide recommandé. ***Remarque : veuillez consulter le manuel Alde pour connaître tous les détails concernant le type de fluide recommandé.***

Figure 50.2

Interrupteur du ventilateur de circulation d'air Alde.

Figure 50.3

Ventilateur d'évacuation Alde.

Figure 50.4

Réservoir de liquide de refroidissement Alde.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Services (suite)

Chauffage (suite) :

Mode de protection antigel Alde

Le système Alde est muni d'un mode de protection antigel. Si la température approche du point de congélation, le système videra l'eau de son réservoir.

Si votre système Alde a fait sa vidange, vous devez réinitialiser la vanne de réglage antigel. Ouvrez le compartiment où se trouve le système Alde, faites tourner la vanne de réglage antigel à 90 degrés pour réinitialiser le système, et appuyez sur le bouton de réinitialisation du système Alde sur le côté du boîtier de la vanne de réglage. (Figure 51.1)

***Lisez le manuel Alde pour consulter les instructions d'utilisation et de réinitialisation des appare**

Ne jamais obstruer les évents de la fournaise lorsqu'elle fonctionne.

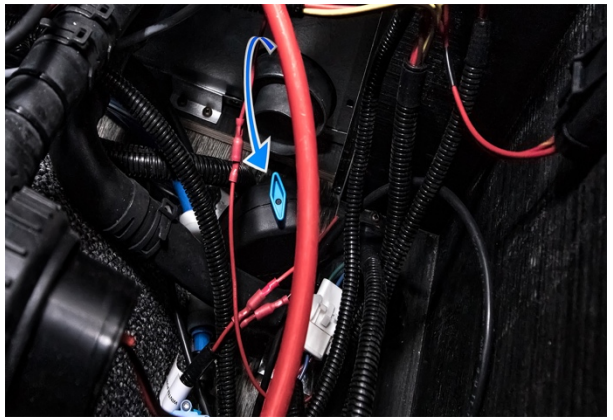

Figure 51.1

Vanne de réglage antigel en fonction. Faire tourner vers la droite en cas de réinitialisation.

Échangeur d'air et système de préchauffage du moteur Alde

Le système Alde du Roadtrek est équipé d'un échangeur. L'échangeur vous permet de préchauffer le moteur par temps froid. (Figure 51.2) L'interrupteur pour le système de préchauffage du moteur se trouve sur le socle du siège du passager. (Figure 51.3)

Figure 51.2

Échangeur de chaleur Alde situé derrière l'évent d'évacuation de chaleur du système Alde.

Figure 51.3.

Interrupteur pour le système de préchauffage du moteur sur le socle du siège du passager.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Vidange

Le tuyau de vidange de la pompe dilacératrice et les valves des réservoirs d'eaux usées grises et noires se trouvent sous le premier marchepied du côté conducteur. (Figure 52.1)

***Remarque : le tuyau de la pompe dilacératrice fait approximativement 3,81 cm (1½ po) de diamètre. Un adaptateur en caoutchouc de 10,16 cm (4 po) se trouve dans la boîte d'accessoires du véhicule. Installez l'adaptateur à l'extrémité du tuyau pour utiliser le tuyau sur un système de vidange muni d'un orifice de 10,16 cm (4 po).**

L'interrupteur 12 V de la vidange de la pompe dilacératrice se trouve sur le socle du siège du conducteur. (Figure 52.2). ***Remarque : l'interrupteur principal de la batterie 12 V doit être en position « ON » pour utiliser la pompe dilacératrice.***

Installez le tuyau de la pompe dilacératrice dans l'orifice des installations de vidange. Ouvrez la vanne sur le tuyau pour vider le contenu du réservoir. Voir la vanne en position ouverte à la figure 52.1.

Ouvrez le robinet-vanne du réservoir d'eaux usées noires et maintenez le bouton de la pompe dilacératrice enfoncé pour vider le réservoir. ***Remarque : videz de l'eau dans la toilette du véhicule durant le pompage pour faciliter la vidange des sédiments accumulés dans la toilette et le réservoir.***

Après avoir vidé le contenu du réservoir d'eaux usées noires, fermez le robinet-vanne du réservoir d'eaux usées noires et ouvrez le robinet-vanne du réservoir d'eaux usées grises. Maintenez le bouton de la pompe dilacératrice enfoncé pour vider le réservoir. ***Remarque : la vidange du réservoir d'eaux usées grises permet de nettoyer le tuyau de la pompe dilacératrice et d'éliminer les résidus laissés par la vidange du réservoir d'eaux usées noires.***

*Remarque : si la pompe dilacératrice se bouche durant la vidange, relâchez le bouton de vidange de la pompe dilacératrice. Utilisez la poignée de contournement de la pompe dilacératrice pour la dégager. Faites pivoter la poignée de gauche à droite pour déloger le bouchon. (Figure 52.3)

Figure 52.1
Tuyau de la pompe dilacératrice et robinets-vannes des réservoirs.

Figure 52.2
Bouton de vidange de la pompe dilacératrice.

Figure 52.3
Poignée de contournement de la pompe dilacératrice.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Panneau de contrôle

Figure 53.1
Panneau de contrôle du Roadtrek.

Le panneau de contrôle se trouve à l'intérieur du véhicule, au-dessus de la portière latérale.

Sources d'alimentation

Sur le panneau de contrôle se trouvent les interrupteurs pour le système d'alimentation 12 V, la pompe à eau et le système d'éclairage du patio, ainsi que le voltmètre et les jauges des réservoirs. (Figure 53.1)

Alimentation CC 12 volts

L'alimentation CC 12 V des prises et des appareils est contrôlée par l'interrupteur principal de la batterie, situé dans la portion inférieure du panneau de contrôle, à côté du voltmètre. (Figure 53.2) ***Remarque : les batteries au lithium doivent être activées pour que l'interrupteur principal de la batterie 12 V fonctionne.***

L'interrupteur de la batterie sert à contrôler l'alimentation des plafonniers CC 12 volts et des autres appareils. L'interrupteur doit être en position « ON » pour que les appareils électriques à alimentation 12 volts puissent fonctionner. Pour éviter de décharger les batteries, n'oubliez pas d'éteindre ces trois interrupteurs lorsque vous n'utilisez pas votre Roadtrek :

- **Les 2 interrupteurs de l'onduleur. *Remarque : voir la description aux pages 54 et 60.**
- Interrupteur principal de la batterie

Lorsque l'interrupteur principal de la batterie est activé, le voltmètre affiche le niveau des batteries du véhicule. Lorsque l'interrupteur est éteint, les plafonniers, appareils 12 V, prises et autres appareils ne peuvent fonctionner.

Figure 53.2
Interrupteur principal de la batterie et voltmètre.

Figure 53.3
Interrupteur de l'onduleur.

Figure 53.4
Interrupteur de l'onduleur du comptoir.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Onduleurs

L'onduleur fournit une alimentation en courant alternatif (CA) de 120 volts aux appareils et aux prises. L'onduleur prélève du courant de la batterie lorsqu'il est allumé. Assurez-vous de l'éteindre lorsque vous n'avez pas besoin de l'alimentation 120 volts.

Évent des onduleurs. ***Remarque : pour éviter la surchauffe des onduleurs, évitez de bloquer les évents et laissez l'air circuler librement.**

- ✓ ***Remarque : utilisez uniquement l'interrupteur principal pour activer les onduleurs. En position « ON », l'interrupteur de l'onduleur situé au-dessus de la portière latérale permet d'activer tous les appareils et dispositifs 120 V du véhicule, de même que les prises 110 V.* (Figure 53.2 à la page précédente)**

- ✓ ***Remarque : utilisez uniquement l'interrupteur principal pour activer les onduleurs. En position « ON », l'interrupteur de l'onduleur situé au-dessus du comptoir de la cuisine permet d'activer tous les appareils et dispositifs 120 V du comptoir. *(Figure 53.3 à la page précédente)**

- ✓ ***Remarque : permettez à l'air de circuler librement autour des onduleurs. Ne bloquez pas les évents. Tout manquement à cette directive pourrait entraîner la surchauffe des onduleurs, des dommages ou des pannes. (Figure 54.3)**

- ✓ **N'UTILISEZ JAMAIS L'INTERRUPTEUR SUR L'ONDULEUR POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE L'ONDULEUR. L'INTERRUPTEUR SUR L'ONDULEUR SERT UNIQUEMENT À L'ENTRETIEN ET SEUL LE PERSONNEL D'ENTRETIEN CERTIFIÉ ROADTREK DEVRAIT L'UTILISER.**

Autres interrupteurs

Figure 54.1

Panneau de contrôle avec interrupteur d'éclairage du patio en position « ON ».

Figure 54.2

Panneau de contrôle avec interrupteur de la pompe à eau en position « OFF ».

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Éclairage du patio

Dans le coin supérieur gauche du panneau de contrôle se trouve l'interrupteur pour les lumières du patio. Appuyez sur la portion supérieure de l'interrupteur pour allumer les lumières et sur la portion inférieure pour les éteindre. Ce sont des lumières à DEL qui consomment très peu d'énergie. (Figure 54.1 à la page précédente)

Interrupteur de la pompe à eau

L'interrupteur de la pompe à eau se trouve dans le coin supérieur droit du panneau. Cet interrupteur devrait être en position « ON » uniquement si le réservoir d'eau potable contient de l'eau et si vous souhaitez utiliser les éviers, les douches ou la toilette. La pompe ne doit pas fonctionner si le réservoir d'eau est vide ou si le système n'est pas raccordé à une source d'eau extérieure. Comme avec l'interrupteur des lumières du patio, appuyez sur la portion supérieure de l'interrupteur pour allumer la pompe et sur la portion inférieure pour l'éteindre. (Figure 54.2 à la page précédente)

Autres interrupteurs (suite)

Jauges des réservoirs et indicateurs de charge des batteries

L'indicateur de charge des batteries se trouve à droite de l'interrupteur principal de la batterie. Les jauges pour les réservoirs d'eau potable, d'eaux usées grises et eaux usées noires se trouvent en dessous du logo Roadtrek. Le bouton pour consulter ces indicateurs se trouve directement sous les indicateurs. L'interrupteur général de la batterie doit donc être allumé pour que les indicateurs fonctionnent. Appuyez sur le bouton de chaque voyant pour consulter les voyants. Ces indicateurs affichent le niveau approximatif de chaque réservoir au tiers près. Les indicateurs peuvent afficher quatre niveaux de réservoir : plein, 2/3, 1/3 et vide. (Figure 55.1)

Figure 55.1
Indicateurs de niveau pour les réservoirs

Remarque : la capacité du réservoir à eaux grises et du réservoir à eaux noires varie selon les options et la configuration du véhicule.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Panneau de distribution, disjoncteur CA et panneau de fusible 12 volts

Votre Roadtrek est muni de nombreux panneaux de fusibles 12 V et boîtiers de disjoncteurs. Ces panneaux se trouvent à divers endroits du véhicule, y compris dans la base du siège du conducteur, dans le comptoir de cuisine, dans l'armoire suspendue au-dessus de la deuxième rangée de sièges, côté passager, et à l'extérieur de l'armoire suspendue au-dessus de la deuxième rangée de sièges.

L'étiquetage des disjoncteurs et fusibles se trouve sur le couvercle. (Figures 56.1, 56.2, 56.3 et 56.4)

Figure 56.1

Panneau de fusibles dans la base du siège

Figure 56.2

Boîtier de disjoncteurs du comptoir de la cuisine.

Figure 56.3

Panneau de fusibles dans l'armoire au-dessus des sièges de la deuxième rangée.

Figure 56.4

Panneau de distribution 12 V au-dessus des sièges de la deuxième rangée.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Panneaux solaires

Contrôleur de charge solaire

Les panneaux solaires rechargent les batteries quand les conditions nécessaires sont remplies. Le contrôleur de charge solaire installé en usine dépend du type de panneaux solaires et de batteries dont votre Roadtrek est équipé. EHGNA vous recommande fortement de ne faire aucun ajustement au contrôleur de charge ni à sa programmation. Si le panneau de contrôle de charge est muni d'un écran, le panneau indique la tension du système ou la puissance générée par les panneaux solaires. (Figure 57.1)

Veuillez lire le manuel du contrôleur de charge solaire pour connaître tous les détails concernant le fonctionnement, l'entreposage, le refroidissement et les instructions d'utilisation du système.

Figure 57.1

Contrôleur de charge solaire situé dans l'armoire au-dessus de la deuxième rangée de sièges.

Prises

De nombreuses prises 12 V, USB et 110 V sont installées dans votre Roadtrek. (Figure 57.2)

Les prises électriques du comptoir et derrière la deuxième rangée de sièges côté passager sont protégées par un disjoncteur de fuite à la terre. Si l'une des prises disjoncte, appuyez sur le bouton au centre de la prise pour la réinitialiser. Si les prises sans disjoncteur de fuite à la terre n'ont pas de courant, vérifiez chaque disjoncteur de fuite à la terre et réinitialisez-les au besoin. (Figure 57.2).

Une prise 11 V se trouve à l'extérieur du véhicule, du côté passager, directement devant l'essieu arrière. (Figure 57.4)

Figure 57.2

Prise CC 110 V.

Figure 57.3

Disjoncteur de fuite à la terre et prises 12 V.

Figure 57.4

Prise extérieure 110 V.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Système électrique

Batteries du véhicule

Les batteries du Roadtrek sont des batteries à cellules au lithium. **NE TENTEZ PAS DE LES OUVRIR**! Il n'est pas nécessaire de faire l'entretien de ces batteries. ***Toute altération aux batteries annulera la garantie de votre Roadtrek.*** Branchez votre véhicule au courant de stationnement chaque fois que cela est possible pour garder vos batteries chargées.

Interrupteur principal de la batterie

L'interrupteur de la batterie fournit l'alimentation à tous les appareils 12 volts, comme les plafonniers, la pompe à eau, le réfrigérateur, etc. L'interrupteur devrait être laissé en position « OFF » lorsque vous n'utilisez pas votre Roadtrek, et en position « ON » lorsque vous êtes sur la route ou en camping. (Figure 58.1).

Figure 58.1.
Interrupteur de la batterie

Onduleur-chargeur

Votre Roadtrek est équipé d'un onduleur-chargeur de 3000 watts qui convertit le courant CA 120 volts (courant ordinaire) en courant CC 12 volts lorsque le véhicule est branché au courant de stationnement ou lorsque la génératrice du moteur est en marche. L'alimentation 120 volts sert à alimenter les appareils CC 12 volts, ainsi qu'à recharger les batteries. Chaque fois que votre véhicule est alimenté par le courant de stationnement ou l'alimentation 120 volts, les batteries du véhicule se rechargent. (Voir la page 60 pour connaître l'emplacement de l'onduleur).

Alternateur, chargeur et coupe-batterie

Lorsque vous conduisez, les batteries du véhicule se rechargent grâce à l'alternateur et le coupe-batterie. Le coupe-batterie permet de transférer l'électricité excédentaire produite par l'alternateur pour recharger les batteries du véhicule, en plus de recharger la batterie du moteur. Lorsque vous ne conduisez pas le véhicule, la connexion électrique entre les batteries du véhicule et la batterie du moteur est rompue, ce qui permet de garder la batterie du moteur chargée pour vous permettre de démarrer le moteur, même si vous utilisez les batteries intérieures en camping. Cette déconnexion s'effectue automatiquement. Il n'est pas nécessaire d'apporter des ajustements aux réglages du coupe-batterie. *Avec des batteries au lithium, vous devriez laisser l'interrupteur en position « ON » lorsque vous faites rouler le véhicule. (Appuyez sur les boutons de réinitialisation pour chaque batterie). Les batteries au lithium doivent être allumées pour accepter une charge lorsque le véhicule est en marche. En allumant l'interrupteur des batteries, vous serez certain que vos batteries seront complètement rechargées lorsque vous arriverez à destination.*

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Système électrique (suite)

Batteries

Chaque batterie EcoTrek de 200 Ah est munie de son propre panneau de contrôle. Votre Roadtrek est équipé de batteries de série offrant un total de 800 Ah. L'ajout de modules EcoTrek supplémentaires (en option) entraîne l'ajout de bancs d'interrupteurs à votre véhicule. (Figure 59.1)

Pour allumer les bancs de batteries de votre véhicule, mettez l'interrupteur en position « ON ». L'interrupteur alimente le système de gestion des batteries et l'onduleur, en plus de gérer toutes les fonctionnalités du système. Après avoir activé le module, si le voyant bleu ne s'allume pas, appuyez sur l'**interrupteur de réinitialisation** jusqu'à ce que vous entendiez le système de batteries émettre un déclic sonore. (entre 5 et 10 secondes).

Dans les températures excessives, le système de gestion des batteries active le système de chauffage/refroidissement jusqu'à ce que les batteries atteignent la température optimale pour qu'elles se rechargent à partir de l'alimentation de stationnement ou de la génératrice.

Si toutes les batteries sont à plat, rechargez-les une par une. Laissez la batterie se recharger suffisamment avant de passer à la suivante. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « ON », éteignez l'onduleur et démarrez le moteur. Laissez le module de batterie se recharger et, si nécessaire, appuyez sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et que le voyant bleu s'illumine.

Si vous n'avez pas besoin de toutes les batteries, vous pouvez utiliser uniquement 200, 400 ou 600 ampères-heures en activant seulement le nombre de batteries dont vous avez besoin. *Remarque : pour recharger une batterie EcoTrek à partir de l'alimentation de stationnement ou de la génératrice, l'interrupteur doit être en position « ON ».*

Figure 59.1.
Interrupteur groupe batterie EcoTrek standard 800 ampères-heures.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Système d’alimentation CA 120 volts intégré

Onduleur standard 3 000 W

Dans sa configuration standard, le Roadtrek est équipé d’un onduleur de 3 000 watts. L’onduleur fournit une alimentation électrique CA de 120 volts (courant ordinaire) pour l’ensemble des prises du Roadtrek, sauf celles du comptoir.

L’onduleur du comptoir fournit une alimentation électrique CA de 120 volts (courant ordinaire) pour les prises du comptoir, la table de cuisson et le four à micro-ondes.

Figure 60.1.

Interrupteur de l’onduleur en position

Les onduleurs sont configurés en usine pour fonctionner avec les batteries et les sources d’alimentation du Roadtrek. Veuillez ne pas modifier les réglages de l’onduleur sans consulter le fabricant.

Le réfrigérateur peut fonctionner sur l’alimentation de batterie 12 volts ou l’alimentation 120 volts de l’onduleur.

CAUTION L’interrupteur des onduleurs 3 000 W doit toujours être en position « OFF ». Si l’interrupteur est en position « ON », l’onduleur fonctionnera continuellement et drainera les batteries du véhicule. L’interrupteur de l’onduleur a préséance sur l’interrupteur situé sur le panneau de contrôle principal du Roadtrek.

***Utilisez toujours l’interrupteur des onduleurs sur le panneau de contrôle principal pour allumer ou éteindre les onduleurs. (Figures 60.1 et 60.2) Tout manquement à cette procédure entraînera une utilisation constante des batteries du véhicule. ***

Figure 60.2

Interrupteur de l’onduleur du comptoir en position « ON ».

Figure 60.3

Onduleurs sous le lit à l’arrière du véhicule.

Remarque : pour déterminer quel onduleur est associé au système électrique du véhicule ou au comptoir, allumez l’interrupteur de l’un ou l’autre des onduleurs et demandez à une autre personne de regarder sur le panneau de contrôle pour voir quel voyant bleu s’allume.*

***Remarque : permettez à l’air de circuler librement autour des onduleurs. Ne pas bloquer les évents. Tout manquement à cette directive pourrait entraîner la surchauffe des onduleurs, des dommages ou des pannes.**

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Groupe électrogène

Votre véhicule peut fournir tout le courant dont vous pouvez avoir besoin sur la route, puisque le moteur produit de l'électricité. Cependant, une fois le véhicule arrêté, et particulièrement après le coucher du soleil, lorsque les panneaux solaires ne produisent plus d'électricité, il est recommandé d'éteindre les appareils que vous n'utilisez pas, pour prolonger l'autonomie de vos batteries.

Le groupe électrogène est fixé au moteur du véhicule et s'active lorsque le moteur tourne au ralenti. (Figure 61.1) Si les batteries de votre véhicule sont faibles, il suffit de démarrer le moteur et de le laisser tourner au ralenti jusqu'à ce que les batteries soient suffisamment rechargées. Généralement, une période de marche au ralenti de 30 minutes suffit pour recharger les batteries de votre véhicule suffisamment pour fonctionner. L'interrupteur des modules de batteries au lithium doit être en position « ON » pour que les batteries se rechargent.

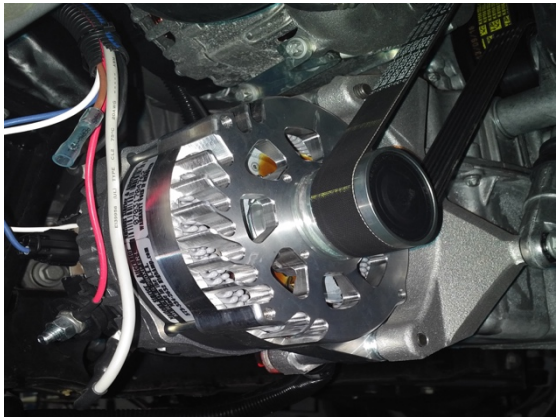

Figure 61.1

Groupe électrogène.

CAUTION Comme avec une génératrice conventionnelle, veuillez toujours fermer les fenêtres arrière du véhicule et éteindre le ventilateur de plafond lorsque le groupe électrogène recharge les batteries, pour empêcher les vapeurs d'entrer dans le véhicule.

Le groupe électrogène recharge les batteries du véhicule lorsque le moteur fonctionne, ce qui signifie que les batteries se rechargent pendant que vous conduisez. **(L'interrupteur des modules de batteries au lithium doit être en position « ON » pour que les batteries se rechargent).**

***Remarque : si vous rechargez les batteries du véhicule à l'aide de la génératrice, il est possible que l'utilisation de certains appareils entraîne une consommation d'énergie supérieure à la vitesse de recharge. Pour obtenir des résultats optimaux, laissez les batteries se recharger. ***

Le groupe électrogène ne nécessite aucun entretien. Cependant, la courroie multifonction de votre véhicule (qui sert à l'entraînement de l'alternateur, de la pompe à eau, de la servodirection, etc.) sera différente de celle utilisée dans un véhicule semblable n'étant pas équipé d'un groupe électrogène. Il est donc prudent de conserver une courroie de rechange dans votre véhicule, en cas de bris en voyage.

Numéro NAPA de la courroie pour le véhicule à empattement long avec groupe électrogène : 060523HD. Circonférence extérieure de la courroie : 13/16 po x 52 7/8 po ou 20 mm x 1 342 mm.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Alarmes et avertissements

Détecteur de fuite de propane et de monoxyde de carbone

Pour votre sécurité, votre véhicule est équipé d'un détecteur de fuites de propane et de monoxyde de carbone. Le détecteur se trouve légèrement au-dessus du sol, près du panier-siège du côté passager, à l'arrière de la salle de bain. (Figure 62.1).

Assurez-vous que le détecteur fonctionne lorsque vous utilisez votre véhicule. Ne bloquez pas la circulation d'air autour du détecteur. Le détecteur fonctionne sur le courant 12 volts et s'active dès que l'interrupteur de la batterie est en position « ON ». Pour cette raison, lorsque le véhicule est occupé, laissez l'interrupteur de la batterie en position « ON ».

L'interrupteur principal sur le panneau de contrôle doit être en position « ON » pour que le détecteur de monoxyde de carbone fonctionne.

Il n'est pas recommandé de désactiver ou de débrancher le détecteur de fuites de propane et de monoxyde de carbone ou le détecteur de fumée, ou encore de nuire à leur bon fonctionnement.

CAUTION Le détecteur de monoxyde de carbone et le détecteur de fumée doivent être remplacés à la fin de leur durée de vie utile. **L'alarme s'active si la batterie est faible.**

CAUTION Consultez le manuel du propriétaire pour tous les détails du fonctionnement des détecteurs ou consultez l'autocollant apposé sur un détecteur pour connaître sa date de remplacement.

Figure 62.1
Détecteur de monoxyde de carbone.

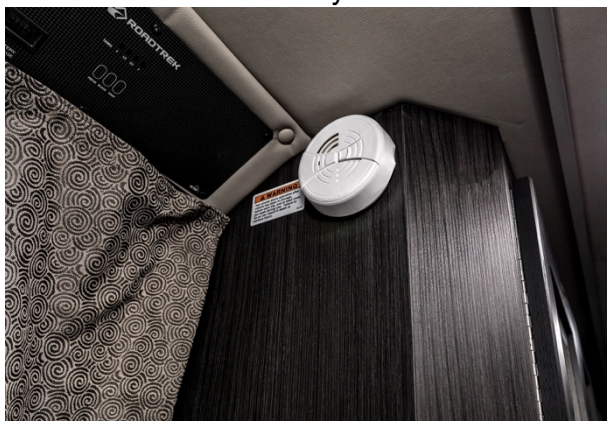

Figure 62.2
Détecteur de fumée.

Détecteur de fumée

Le détecteur de fumée se trouve à l'avant du véhicule, près de la portière latérale, sur le mur de la salle de bain. (Figure 62.2)

Le détecteur de fumée fonctionne avec une pile 9 volts, qui doit être remplacée périodiquement. Veuillez consulter le manuel du propriétaire pour connaître les détails concernant le détecteur dans votre véhicule. À la livraison, la pile du détecteur de fumée est inversée dans l'unité. Si le détecteur de fumée ne fonctionne pas, vérifiez si la pile est bien installée.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Extincteur

Votre Roadtrek est équipé d’un extincteur chimique conçu pour éteindre les types d’incendies B et C (fluides et équipement électrique). L’extincteur est fixé à l’arrière de la base du siège du passager. (Figure 63.1)

Avant chaque voyage, vérifiez si l’aiguille de la jauge se situe dans la portion verte du cadran. Si l’aiguille ne se trouve pas dans la partie verte du cadran, remplacez l’extincteur.

NE TESTEZ PAS votre extincteur en l’utilisant. Le temps d’utilisation d’un extincteur est de 8 à 12 secondes. Vous viderez rapidement votre extincteur en le testant de cette façon. La durée de vie utile de l’extincteur est de 12 ans. Remplacez l’extincteur si plus de 12 années se sont écoulées depuis la date de fabrication de l’extincteur, indiquée sur la base.

Figure 63.1

Extincteur à l’arrière de la base du siège du passager.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Entretien d’un pneu dégonflé

Cric et trousse de pneu de rechange

Figure 64.1

Trousse de pneu de secours entreposée dans le compartiment sous le plancher côté passager.

Figure 64.2

Compartiment de trousse de pneu de secours sous le plancher côté passager, en position ouverte.

Figure 64.3

Cric Sprinter d’origine et trousse de pneu de secours. ***Remarque : le levier EHGNA pour abaisser le pneu de secours est compris dans la trousse.***

La trousse de pneu de secours se trouve dans le compartiment sous le plancher du siège capitaine côté passager. Soulevez le tapis pour accéder au compartiment de rangement. (Figure 64.1)

Pour ouvrir le panneau, faites tourner le verrou situé au-dessus du symbole de clé à l’aide d’une pièce de monnaie ou d’un tournevis. (Figure 64.2). Retirez le couvercle pour trouver la trousse de pneu de rechange et les rustines. ***Remarque : un levier servant à abaisser le compartiment de rangement du pneu de secours est compris dans la trousse. Fournir le levier au technicien de dépannage ou au garage.*** (Figure 64.3)

Pour le remplacement d’un pneu, il est recommandé de faire appel au service de dépannage ou de passer au garage le plus rapidement possible.

À l’achat, votre Roadtrek est assorti d’un abonnement de deux (2) ans au service d’assistance routière. Consultez le manuel du propriétaire pour connaître tous les détails.

Consultez le manuel du propriétaire Sprinter® pour connaître la marche à suivre pour le pneu de secours.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Crochet de remorquage et capacité de remorquage

Crochet de remorquage

Votre Roadtrek peut être équipé d'un crochet de remorquage de classe IV offrant une capacité de remorquage au timon de 227 kg (500 lb). Le crochet est muni d'un branchement à 7 brins. (Figure 65.1)

Votre Roadtrek peut remorquer une charge maximale de 2 268 kg (5 000 lb).

*Remarque : n'oubliez pas de déduire le poids (approximatif) au timon de la capacité en occupants du véhicule pour tout ce qui est remorqué à l'arrière de votre Roadtrek. Ces mesures doivent être prises en considération afin d'éviter de surcharger votre véhicule et de dépasser la limite de cargaison figurant sur la fiche du véhicule. *

*Remarque : Si vous ne connaissez pas la charge maximale autorisée pour le véhicule et avez une remorque à l'arrière de votre Roadtrek, vous pouvez trouver des balances pour véhicule dans les installations de relais routiers, installations d'inspection de véhicules, ainsi que dans certaines installations pour véhicules récréatifs. Consultez les services dans votre région. *

Figure 65.1
Socle de fixation de crochet de remorquage classe IV avec branchement à 7 brins.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Information sur le modèle XL

Si votre Roadtrek est un modèle XL, le châssis du véhicule fait 45 cm (18 po) de plus que le châssis Sprinter standard. Comparativement au modèle standard (6,98 m [22 pi 9 po]), le modèle XL fait 7,34 m (24 pi 1 po).

Le modèle XL est fourni avec des éléments supplémentaires qui ne sont pas offerts avec les véhicules de (6,98 m [22 pi 9 po]). Tout d'abord, la tête de lit optionnelle. (Figure 66.1) Cette tête de lit amovible se retire en dévissant les fixations à chaque extrémité.

Veuillez suivre ces directives lorsqu'il y a deux personnes.

Vous avez également reçu un porte-sac de golf qui peut tenir jusqu'à quatre (4) sacs. (Figure 66.2)

Pour utiliser le porte-sac, retirez la vis de la fixation. Retirez la tête de lit (si votre véhicule en est équipé) et entreposez-la dans un endroit sec et sécuritaire. Alignez les fixations du porte-sac de golf avec les fixations de chaque côté, puis installez le porte-sac à l'aide des vis.

Une armoire électrique suspendue est également offerte en option. (Figure 66.3) Cette armoire est activée par un interrupteur 12 volts situé sur le sofa, du côté conducteur. Lorsque l'armoire est fermée, les articles qui y sont rangés ne sont pas visibles.

Figure 66.1

Tête de lit optionnelle.

Figure 66.2

Porte-sacs de golf.

Figure 66.3

Armoire électrique suspendue optionnelle.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Entretien

Pneus

Consultez le manuel du fabricant du châssis du véhicule pour connaître les détails de la garantie des pneus. Les données concernant la pression des pneus se trouvent sur le cadre de la portière du conducteur. Selon la version actuelle du manuel Mercedes Sprinter®, il est recommandé de vérifier régulièrement la pression des pneus, au moins une fois toutes les deux semaines, et avant un long voyage. La fréquence de rotation des pneus dépend de l'usure de ces derniers et d'autres facteurs. Cependant, il est recommandé de procéder à la rotation des pneus au moins chaque fois que vous faites un entretien. Voir le manuel du propriétaire de votre Sprinter®.

Capacité en occupants

Consultez les détails sur l'étiquette fixée au montant de la portière du conducteur. (Figure 67.1)

THIS VEHICLE WAS ALTERED BY:
ERWIN HYMER GROUP NORTH AMERICA INC. DATE ALTERED Dec 17
GVWR 8,918 lb 4,045 kg

	GAWR	TIRES	RIMS	COLD INFL. PRESS
FRONT	4360 LB (1981 Kg)	LT225/75R16-E	16 x 6J	65 PSI (448 KPA)
REAR	5291 LB (2399 Kg)	LT225/75R16-E	16 x 6J	80 PSI (550 KPA)

SINGLE ✓ DUAL

THIS VEHICLE WAS ALTERED BY ERWIN HYMER GROUP NORTH AMERICA, INC. IN Dec 17 AND AS ALTERED IT CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS AFFECTED BY THE ALTERATION AND IN EFFECT IN Dec 17

VIN:

TYPE OF VEHICLE: MPV

VEHICLE WEIGHT INFORMATION

WARNING: CONSULT OWNER MANUAL(S) FOR SPECIFIC WEIGHING INSTRUCTIONS & TOWING GUIDELINES INCLUDING AUXILIARY BRAKE REQUIREMENTS FOR ANY TOWED TRAILER OR TOWED VEHICLE.

VEHICLE OCCUPANT AND CARGO CARRYING CAPACITY (DEALER INSTALLED EQUIPMENT MAY REDUCE OCC

COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED: OCCC 1,163 lb 528 kg

SAFETY BELT EQUIPPED SEATING CAPACITY: 2

CAUTION: A FULL LOAD OF WATER EQUALS 89 kg or 197 lbs OF CARGO @ 1kg/L (8.3 lb/gal) AND THE TONGUE WEIGHT OF A TOWED TRAILER COUNTS AS CARGO

Model/ SO: 58200800

Paint Identification: Upper body paint code: DODGE AU/LAU Lower body paint code: DODGE AU/LAU Blackout paint code N/A

Figure 67.1
Autocollant EHGNA. Sur l'autocollant, vous trouverez les détails concernant la pression des pneus, le nombre d'occupants du véhicule et la capacité de cargaison. Vous trouverez également les codes de couleurs du véhicule au bas de l'autocollant.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Vérifications d’entretien par le propriétaire

Vous trouverez ci-dessous la liste des procédures de vérification et d’entretien que le propriétaire ou un technicien d’entretien qualifié devrait effectuer à la fréquence précisée. Tout défaut devrait être porté à l’attention de votre concessionnaire ou de votre technicien d’entretien qualifié pour recevoir des conseils d’expert le plus rapidement possible. Les vérifications d’entretien par le propriétaire ne sont généralement pas couvertes par la garantie et ces vérifications pourraient entraîner des frais pour la main-d’œuvre, les pièces et les fournitures.

Lorsque vous arrêtez pour faire le plein ou chaque semaine

- Vérifiez le niveau d’huile du moteur.
- Assurez-vous que les pneus sont suffisamment gonflés.
- Faites le tour de votre VR pour vérifier la présence de dommages et le bon fonctionnement des feux.

Une semaine sur deux

- Vérifiez la pression de tous les pneus et de la roue de secours.
- Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de récupération.
- Vérifiez le niveau de lave-glace, de fluide à freins et de fluide à servodirection.
- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les phares extérieurs, y compris les feux de freinage, les feux clignotants et les feux de détresse.

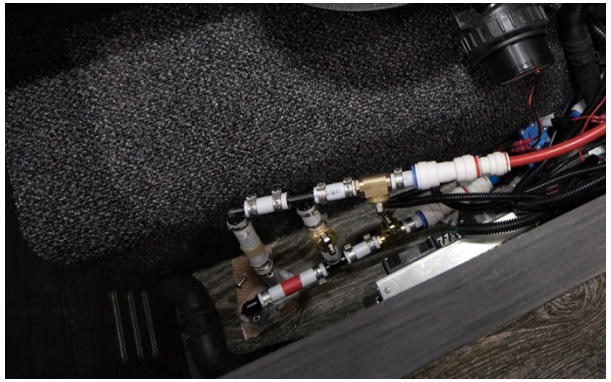

Figure 68.1

Emplacement du tuyau d’alimentation en eau et composant Alde sous le panier-siège du côté passager, derrière le comptoir. **Tuyaux d’eau en mode hiver.**

Au moins une fois tous les trois mois

- Versez de l’eau dans l’évier de la salle de bain. Versez de l’eau dans la toilette à l’aide d’un tuyau ou d’un seau pour remplir le réservoir, puis videz-le. Rincez le réservoir à eaux usées grises/noires. Versez de l’eau dans l’évier de la salle de bain à l’aide d’un tuyau ou d’un seau pour remplir le réservoir, puis videz-le.
- Rincez et désinfectez le réservoir d’eau potable. Le drain du réservoir d’eau potable est situé derrière le marchepied, à gauche de l’orifice de raccordement au système d’eau municipale. Voir la figure 68.1 pour connaître l’emplacement de l’orifice de remplissage du réservoir d’eau potable et l’alimentation du système d’eau municipale. La vanne permet de choisir le remplissage selon l’une des deux méthodes. Pour rincer le réservoir :
  - Remplissez complètement le réservoir à l’aide de la vanne de remplissage, puis videz-le à l’aide du robinet de vidange sous le réservoir, situé sous le véhicule, derrière l’essieu avant.
  - Désinfectez le réservoir en y versant 1/2 tasse de produit javellisant, remplissez le réservoir d’eau, laissez le produit agir pendant au moins deux heures, puis videz le réservoir. Pour éliminer l’odeur du produit javellisant, versez 1/2 tasse de vinaigre dans le réservoir avant de le remplir d’eau, puis rincez le réservoir avant de le remplir d’eau potable.

Consultez les autres sections du présent manuel pour prendre connaissance de l’emplacement des orifices de remplissage et des robinets de vidange.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Vérifications d’entretien par le propriétaire (suite)

Au moins deux fois par année

- Vérifiez le bon fonctionnement des essuie-glaces.
    - Nettoyez les essuie-glaces à l’aide d’un linge imprégné de lave-glace.
    - Les balais des essuie-glaces devraient être remplacés au moins une fois par année.
- Vérifiez les tuyaux du radiateur, de la chaufferette et du climatiseur pour vous assurer qu’ils ne sont pas endommagés et qu’il n’y a pas de fuites.
- Vérifiez l’usure des pneus et les écrous des roues.
- Vérifiez le système de frein de stationnement et mettez le frein dans une pente modérée pour vous assurer qu’il fonctionne bien. Dans le cas contraire, faites réparer le système de frein de stationnement.
- Vérifiez l’alignement des phares.
    - Allumez vos feux de croisement sur un mur. Les deux phares devraient éclairer à la même hauteur. Mesurez la hauteur des phares à l’aide d’un ruban à mesurer. Les phares devraient se trouver à la même hauteur si votre véhicule est au niveau. Dans le cas contraire, faites aligner vos phares.
- Vérifiez l’usure et le fonctionnement des ceintures de sécurité. Faites remplacer toute ceinture présentant des sections effilochées ou qui ne se rétractent pas complètement.
- Inspectez les sorties d’air des appareils pour vous assurer qu’elles ne contiennent pas de saletés, d’insectes, de toiles d’araignée, etc.
- Inspectez la sortie d’air du réservoir à eaux grises et retirez tout débris ou obstruction. La sortie d’air du réservoir à eaux grises se trouve sur le toit du véhicule du côté passager, et dans la salle de bain.
- Nettoyez le filtre du climatiseur. Consultez le manuel du climatiseur pour connaître tous les détails.
- Nettoyez et cirez le toit du véhicule.
    - Pour nettoyer les panneaux solaires, rincez la surface à l’aide d’un tuyau d’arrosage pour éliminer les saletés.
    - Ne nettoyez pas les panneaux à l’aide d’une brosse ou de produits abrasifs.
    - Rincez les panneaux deux ou trois fois par année pour éliminer les saletés et vous assurer que les panneaux fonctionnent à plein rendement.
- Une fois le réservoir d’eaux usées grises/noires vide, versez-y une tasse d’huile minérale et une tasse d’eau chaude.

Au moins une fois par année

- Lubrifiez les charnières des portes, les verrous et les loquets, et particulièrement les charnières des portes extérieures. Si vous négligez l’entretien de ces charnières, elles pourraient subir des dommages en raison du gel.
- Testez et nettoyez les appareils.
- Cirez et polissez les surfaces extérieures. Comme les roues sont uniquement munies d’un revêtement d’aluminium et comme aucune surface du véhicule n’est faite d’aluminium, n’utilisez pas de produits pour polir l’aluminium sur les surfaces de votre Roadtrek.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Vérifications d’entretien par le propriétaire (suite)

Pour empêcher l’eau d’entrer à l’intérieur de votre véhicule, évitez d’asperger les sorties d’air extérieures d’eau. N’utilisez pas de produits nettoyants pour nettoyer votre Roadtreck, puisqu’ils pourraient endommager la peinture, faire décoller les autocollants ou causer des fuites d’eau. Le lavage à la main et les lave-autos conçus pour les véhicules larges sont vos meilleures options pour garder votre Roadtrek propre.

Autres vérifications d’entretien des appareils

Suivez les instructions d’entretien de vos appareils, conformément au manuel du fabricant.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Caractéristiques

Pour connaître les caractéristiques générales du châssis, consultez le manuel du Mercedes Sprinter®. Pour connaître les caractéristiques de votre véhicule, y compris le nombre de places, le poids total maximal, la dimension des pneus, la pression des pneus et plus encore, consultez l'autocollant sur le cadre de la portière (côté droit du cadre, près du loquet). Les caractéristiques suivantes concernent le modèle Roadtrek de base. Ces caractéristiques peuvent varier en fonction des options et des améliorations.

Ces caractéristiques s'appliquent uniquement aux améliorations et installations effectuées par Erwin Hymer Group NA.

Capacité totale du réservoir d'eau potable	113,5 l/30 gal.
Capacité du réservoir d'eaux grises	75,7 l/20 gal.
Capacité du réservoir d'eaux noires	37,8 l/10 gal.
Type de batterie	Modules de batteries au lithium
Capacité de la batterie	12 V 800 Ah standard (autres options offertes)
Capacité du chauffe-eau	8,3 l/2,2 gal.
Fournaise automatique au propane	18 000 BTU/heure
Réfrigérateur	12 volts, 3,1 pi^3
Climatiseur	110 volts, 11 000 BTU/heure

Remarque : la capacité du réservoir à eaux grises et du réservoir à eaux noires varie selon les options et la configuration du véhicule.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Garantie limitée Roadtrek

Ce que couvre la garantie limitée

Toute nouvelle autocaravane Erwin Hymer Group (EHG) est couverte par une garantie limitée de EHG. Cette garantie limitée couvre la réparation ou le remplacement de toute pièce de votre nouveau véhicule Roadtrek n'étant pas conforme aux normes de qualité des matériaux ou de main-d'œuvre détectée durant une utilisation normale ou un entretien survenant durant la période de garantie limitée, sous réserve des limitations et exclusions prévues aux présentes, décrites dans la section « Ce que la présente garantie limitée ne couvre pas ». **LE RECOURS EXCLUSIF EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST STRICTEMENT LIMITÉ AUX RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS DE PIÈCES ET MATÉRIAUX COUVERTS PAR UN CONCESSIONNAIRE EHG AUTORISÉ**. La réparation ou le remplacement de toute pièce ou de tout matériau couvert ne prolonge pas la durée de la garantie limitée.

Les pièces et matériaux couverts par la présente garantie sont limités aux pièces et matériaux installés par EHG, y compris, sans s'y limiter, à la finition et aux revêtements derrière les banquettes côté conducteur et passager, les fenêtres arrière, le système de climatisation, le système de chauffage arrière, la génératrice et le système de plomberie pour la cuisine, la douche et la toilette. La présente garantie limitée exclut la garantie du fabricant du châssis ou toute autre garantie pour une pièce ou un composant ajouté par une tierce partie au véhicule. En plus de la garantie limitée de EHG, le fabricant des pièces peut offrir une garantie distincte pour ses pièces. **La présente garantie limitée est uniquement valide au Canada et aux États-Unis. La couverture de la présente garantie limitée n'est pas assujettie à un calcul proportionnel ou à une franchise.**

Durée de la garantie limitée

La garantie limitée d'origine demeure en vigueur pour une période de soixante-douze (72) mois à partir de la date d'achat du premier propriétaire, indépendamment de tout changement de propriétaire subséquent.

Personnes couvertes :

La présente garantie limitée couvre le propriétaire d'un véhicule équipé d'un module de conversion en véhicule récréatif de EHG. La garantie peut être transférée aux propriétaires subséquents durant la période de garantie en envoyant un nouveau formulaire d'enregistrement de garantie Roadtrek en ligne (voir la section « Comment obtenir la garantie limitée » ci-dessous). **LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST NULLE ET NON AVENUE SI LE VÉHICULE A ÉTÉ EMPRUNTÉ OU LOUÉ À TOUTE AUTRE PERSONNE OU ENTITÉ.**

Ce que la présente garantie limitée ne couvre pas

Le recours exclusif en vertu de la présente garantie limitée ou de toute autre garantie implicite découlant des lois provinciales ou fédérales est strictement limité aux réparations ou remplacements de pièces couvertes n'étant pas conformes aux normes de qualité des matériaux ou de main-d'œuvre détectés durant une utilisation normale ou un entretien survenant durant la période de garantie limitée, sous réserve des limitations et exclusions suivantes :

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Garantie limitée Roadtrek (suite)

<u>LIMITATION DES DOMMAGES :</u> EHG ne peut être tenue responsable de tout dommage direct, indirect, accessoire, consécutif, particulier ou autre (y compris, sans toutefois s'y limiter, les pertes de salaires, les pertes d'utilisation, les pertes de valeur, les pertes de bénéfices, les pertes de perspectives, les frais de transport, les inconvénients, les frais d'hébergement, ou les frais de location de véhicule) découlant du bris de la garantie écrite ou de toute garantie implicite.

<u>LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES :</u> La présente garantie limitée remplace et exclut toute autre garantie, expresse ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Nonobstant tout ce qui précède, la durée de toute garantie implicite découlant de lois provinciales ou fédérales applicables, y compris toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est limitée à la durée de la présente garantie limitée, et sa portée est limitée à la couverture des portions de l'autocaravane couvertes par la présente garantie limitée.

ÉLÉMENTS QUI **NE SONT PAS** COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE :

- Le châssis du véhicule est garanti par le fabricant automobile. Veuillez consulter le document de garantie du fabricant du châssis pour connaître tous les détails.
- L'entretien normal du véhicule, y compris la lubrification, les changements de batteries, de pneus, de filtres et d'huile, les ceintures et tuyaux, les garnitures de freins, ainsi que les ajustements et l'équilibrage.
- Les dommages causés par un manque d'entretien ou une utilisation abusive, y compris, sans toutefois s'y limiter, le non-respect du calendrier d'entretien recommandé, le non-respect des paramètres de fonctionnement (p. ex., réparation des fuites de tuyauterie, maintien des niveaux de fluides, entretien de la batterie, etc.) et le non-respect des instructions.
- Modification et accessoires n'étant pas installés par EHG et tout problème découlant de la présence de modifications ou d'accessoires.
- Dommages causés par un usage abusif, la négligence ou tout autre usage en dehors d'un usage normal du véhicule.
- Dommages causés par une collision, un incendie, un vol, du vandalisme, les conditions météorologiques, le gel, une inondation ou tout autre cas de force majeure.
- Dommages ou non-conformité aux pièces et matériaux couverts dans un véhicule emprunté ou loué à une tierce partie contre indemnisation.
- Dommages découlant de la corrosion ou de la présence de produits corrosifs entrant en contact avec les composantes du véhicule.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Déclarations d’une tierce partie

EHG n’autorise aucune personne à créer pour EHG des obligations en lien avec le contenu du véhicule. En outre, EHG ne peut être tenue responsable de toute déclaration, promesse ou garantie faite par un concessionnaire, fabricant de composants ou de pièces de véhicule, ou toute autre personne n’étant pas expressément définie dans la présente garantie limitée.

Garantie limitée Roadtrek (suite)

Comment obtenir la garantie limitée :

L’acheteur d’origine du véhicule a la responsabilité de transmettre un formulaire d’enregistrement de garantie limitée Roadtrek en ligne à EHG, ou de demander au concessionnaire de transmettre le formulaire à EHG. La présente garantie limitée n’est pas valide si le formulaire d’enregistrement de garantie limitée Roadtrek n’est pas envoyé à EHG dans les quarante-huit (48) heures après la date de livraison au premier propriétaire ou à tout propriétaire subséquent. Pour enregistrer un nouveau propriétaire ou un propriétaire subséquent, rendez-vous sur le site http://roadtrek.com/warranty/

Comment obtenir le service d’entretien

Pour obtenir le service d’entretien sous garantie pour votre véhicule Roadtrek, composez le numéro sans frais 800 663-0066, 7 jours par semaine. Nos spécialistes en service à la clientèle peuvent répondre à vos questions au sujet de nos produits et services, vous informer au sujet de notre garantie et de problèmes d’entretien, vous aider pour les demandes d’entretien en vertu de la garantie d’autres fabricants, ou pour trouver les concessionnaires et centres d’entretien Roadtrek autorisés dans votre région. Pour consulter la liste des concessionnaires et centres d’entretien Roadtrek autorisés, visitez le site http://roadtrek.com/locators/. Au moment de communiquer avec nous, veuillez garder les renseignements suivants à portée de main pour accélérer le processus :

- Le numéro d’identification du véhicule (NIV)
- La date d’achat du premier propriétaire
- Le kilométrage du véhicule

AUCUNE RÉCLAMATION EN VERTU DE LA GARANTIE NE SERA TRAITÉE OU REMBOURSÉE SANS PREUVE DE KILOMÉTRAGE ET PREUVE DE LA DATE D’ACHAT DU PREMIER PROPRIÉTAIRE.

Forfait d’assistance routière

Vous profitez du service d’assistance routière pour les deux (2) premières années de la garantie limitée en enregistrant votre Roadtrek. Le service d’assistance routière est transférable aux propriétaires subséquents durant la période de couverture initiale de deux (2) ans. Si votre autocaravane tombe en panne en raison de toute non-conformité couverte par la présente garantie limitée, ou dans certaines situations, notre fournisseur de

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

service d’assistance routière peut vous fournir les services suivants : remorquage, mécanicien (dans les régions où le service est offert), livraison de carburant, changement de pneus, survoltage de batterie, service de déverrouillage de porte et livraison d’urgence de fluides. Pour obtenir l’assistance routière, composez le 877 579-7078.

VEUILLEZ NOTER QUE LE SERVICE D’ASSISTANCE ROUTIÈRE EST UNIQUEMENT OFFERT AU PREMIER PROPRIÉTAIRE, ET QUE CE SERVICE NE PEUT ÊTRE TRANSFÉRÉ À TOUT PROPRIÉTAIRE SUBSÉQUENT.

Dispositions d’arbitrage

Toute réclamation ou tout litige découlant de la présente garantie limitée ou en relation avec celle-ci, ou de tout bris de garantie, sera arbitré par l’Association d’Arbitrage canadienne conformément aux règles d’arbitrage. La sélection du ou des arbitres sera consignée par écrit et devra comprendre une explication de la sélection. La sélection du ou des arbitres sera définitive et exécutoire, et la sentence arbitrale rendue peut être homologuée par le tribunal qui possède la compétence en cette matière.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Enregistrement

Veuillez envoyer le formulaire rempli par courriel à l'adresse http://www.roadtrek.com/warranty-information-and-registration/ lorsque vous achetez votre Roadtrek. Votre concessionnaire peut enregistrer votre véhicule Roadtrek à votre nom. Cependant, si vous omettez cette étape, veuillez visiter le site Web ci-dessous pour vous assurer que votre véhicule a bien été enregistré auprès de EHGNA : http://www.Roadtrekrv.com/warranty

CHANGE OF OWNER NAME OR ADDRESS FORM

IMPORTANT - To owner with New Address or Used-Vehicle Buyer -
complete and mail for accuracy of recall mailing records

PLEASE TYPE OR PRINT LEGIBLY:

1. VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER (17 Character number found on top left instrument panel)

2.PRINT Last Name (including Jr., Sr., etc.)

3. PRINT First Name (or Initial) and Middle Name (or Initial)

4. PRINT NEW mailing Address: House/Building Number and Street Name (including St., Ave., Rd., Ct., etc.)

APT./Suite No. or P.O. Box No. or ○ RR/ ○ HCR ○ RR/ ○ HCR Box No.

City State ZIP Code ZIP +4

Phone No. Prov. Postal Code

Current Date Month Day Year Email Address

Questions or concerns?: sales@roadtrek.com

ROADTREK

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Avis de non-responsabilité d'après-vente

La compatibilité des systèmes et composantes de rechange doit faire l'objet d'une recherche approfondie auprès du concessionnaire ou du fabricant, puisque ces pièces peuvent interférer avec le bon fonctionnement des systèmes des véhicules récréatifs Erwin Hymer Group North America (*Roadtrek, Hymer, Roadtrek, etc.*) et ainsi affecter la garantie du véhicule.

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

Avis d’application de la réglementation

Si vous estimez que votre véhicule présente un défaut qui pourrait causer un accident ou entraîner des blessures ou la mort, veuillez immédiatement communiquer avec la National Highway Traffic Safety Administration, (NHTSA), ainsi qu’avec Erwin Hymer Group NA.

Si la NHTSA reçoit plusieurs plaintes semblables, elle pourrait mener une enquête et, si les enquêteurs constatent l’existence d’une défectuosité pouvant entraîner des risques pour la sécurité, l’enquête pourrait mener à un rappel et à une campagne de réparation. Cependant, la NHTSA ne peut s’occuper des problèmes individuels entre vous, votre concessionnaire et/ou Erwin Hymer Group NA.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez composer le numéro sans frais 1 888 327-4236 (ou le 366-0123 dans la région de Washington, DC) ou encore écrire à l’adresse suivante :

NHTSA
U.S. Department of Transportation Washington, DC 20590

Vous pouvez également obtenir des renseignements sur la sécurité des véhicules motorisés en composant le numéro sans frais de la NHTSA.

GUIDES :

Pour en savoir davantage sur les fonctionnalités générales de votre Roadtrek, rendez-vous à l’adresse suivante :

http://www.Roadtrekrv.com/support

https://www.Roadtrekrv.com

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00

© Erwin Hymer Group North America, Inc., R00